

Sistema dispensador lateral A-dec® 342pro/342

GUÍA DE INSTALACIÓN



Contenido

Antes de comenzar	2
Instalación del sistema dispensador	3
Acabado de la instalación del sistema dispensador ...	22
Instalación de la botella de agua	23
Instalación del montaje del soporte de bandeja (opcional)	23
Conexión de la línea de datos y el cable de alimentación al gabinete ..	24
Conexión del cable de alimentación remota y la línea de datos al sillón dental ...	29
Conexión de los conductos ..	40
Ajuste del sistema	42
Personalización de las configuraciones del control táctil	49
Información reglamentaria y garantía	56



Sistema dispensador A-dec 342pro

Modelos y versiones del producto cubiertos en este documento*

Modelos	Versiones	Descripción
342pro	N/D	Sistema dispensador
342	A	Sistema dispensador
311/511	A/B	Sillón dental
311ft/511ft	N/D	Sillón dental
411	A	Sillón dental
592/593/5531/5631/5543	A	Muebles dentales

*Es posible que algunos modelos, versiones y opciones de productos de este documento no estén disponibles en determinadas regiones.

Antes de comenzar

- Consulte con las autoridades de construcción y códigos locales acerca de los requisitos específicos de instalación en su ubicación.
- Verifique que la válvula de corte de aire manual esté instalada.
- Para obtener más información sobre las dimensiones, el rango de movimiento y la colocación de los servicios, consulte lo siguiente:
 - *Guía de instalación previa del sistema dispensador lateral A-dec 342pro/342/542* (núm. pieza 86.0035.27)
 - *Guía de instalación previa de muebles dentales Preference Collection®* (núm. pieza 86.0142.27)
 - *Guía de instalación previa de muebles dentales A-dec Inspire®* (núm. pieza 86.0528.27)



ADVERTENCIA Consulte con un profesional autorizado, es decir, un ingeniero en arquitectura o estructural, para el montaje en las paredes de mampostería o con espárragos de metal. Asegúrese de que todas las instalaciones cumplan con los requerimientos de código local. Las estructuras de montaje deben estar diseñadas para soportar una carga mínima de cizalla de 445 N (100 libras) y un momento mínimo de 152 N-m (112 pie-libra).



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Cuando retire o vuelva a colocar las tapas, tenga cuidado de no dañar el cableado ni los conductos. Verifique que las tapas queden bien sujetas después de volver a colocarlas.

Herramientas recomendadas

- Cinta antiestática para la muñeca
- Juego de llaves hexagonales
- Llave ajustable
- Destornilladores de cabeza plana y estándares
- Pinzas de punta
- Pinzas estándar
- Alicates diagonales
- Nivel
- Taladro y brocas
- Pasacables

Desempaque el sistema dispensador

1. Retire el conjunto de sistema dispensador de la caja.
2. Si lo va a instalar en un gabinete, retire las puertas y los cajones del gabinete para facilitar el acceso.

Instalación del sistema dispensador

Siga las instrucciones de la ubicación donde debe instalarse el sistema dispensador:

Instalación del sistema dispensador en un gabinete	3
Instalación del sistema dispensador en una pared	16

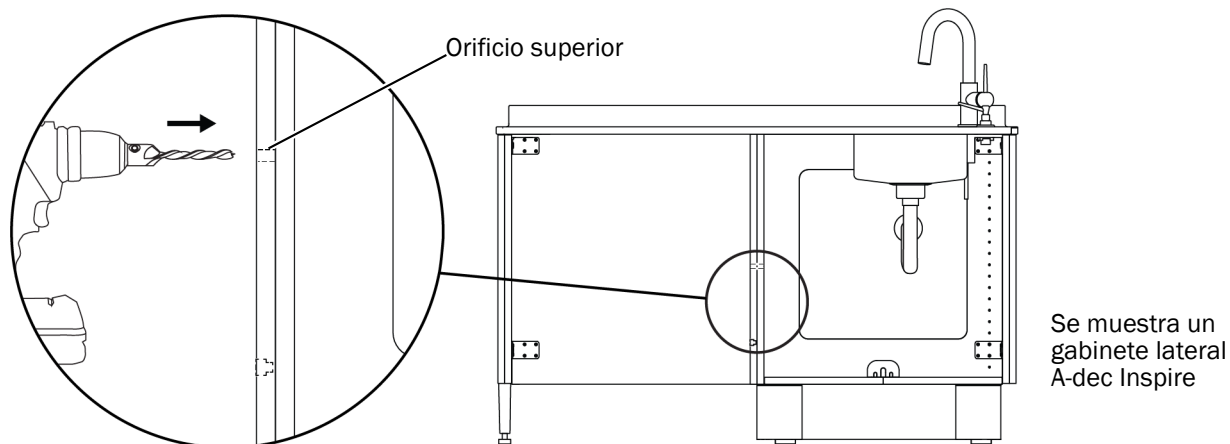
Instalación del sistema dispensador en un gabinete

Instalación del soporte de montaje

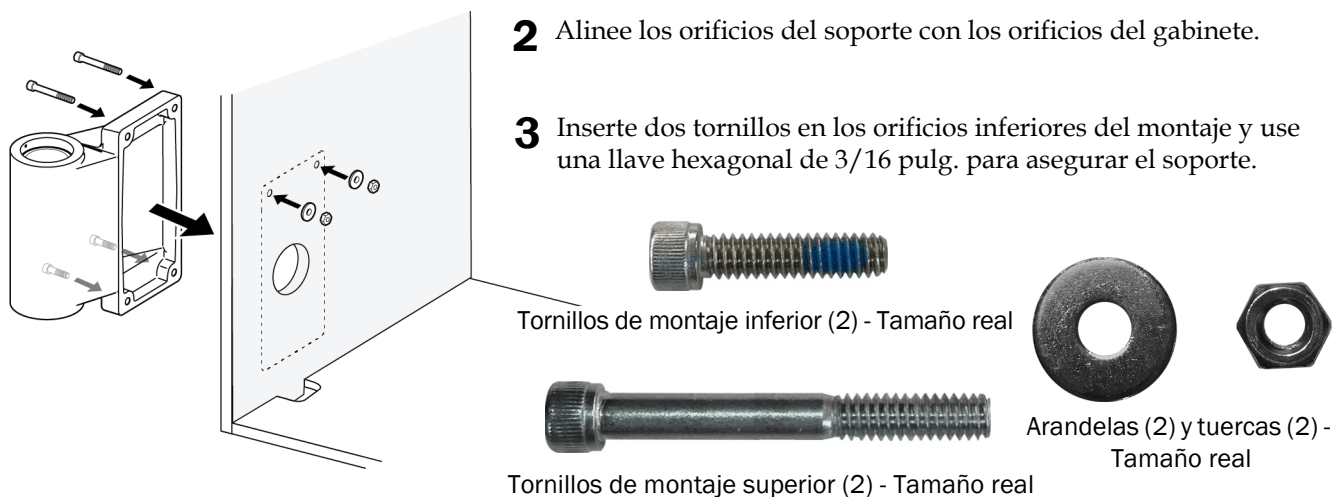
Siga las instrucciones de la ubicación donde debe instalarse el soporte:

Instalación del soporte de montaje en gabinetes A-dec Inspire y Preference	4
Instalación del soporte de montaje en gabinetes que no son de A-dec	5

Instalación del soporte de montaje en gabinetes A-dec Inspire y Preference



- 1** Todos los gabinetes laterales A-dec Inspire y gabinetes laterales Preference: use una broca de 5/16 pulg. para agrandar los dos orificios superiores del montaje a través del gabinete.

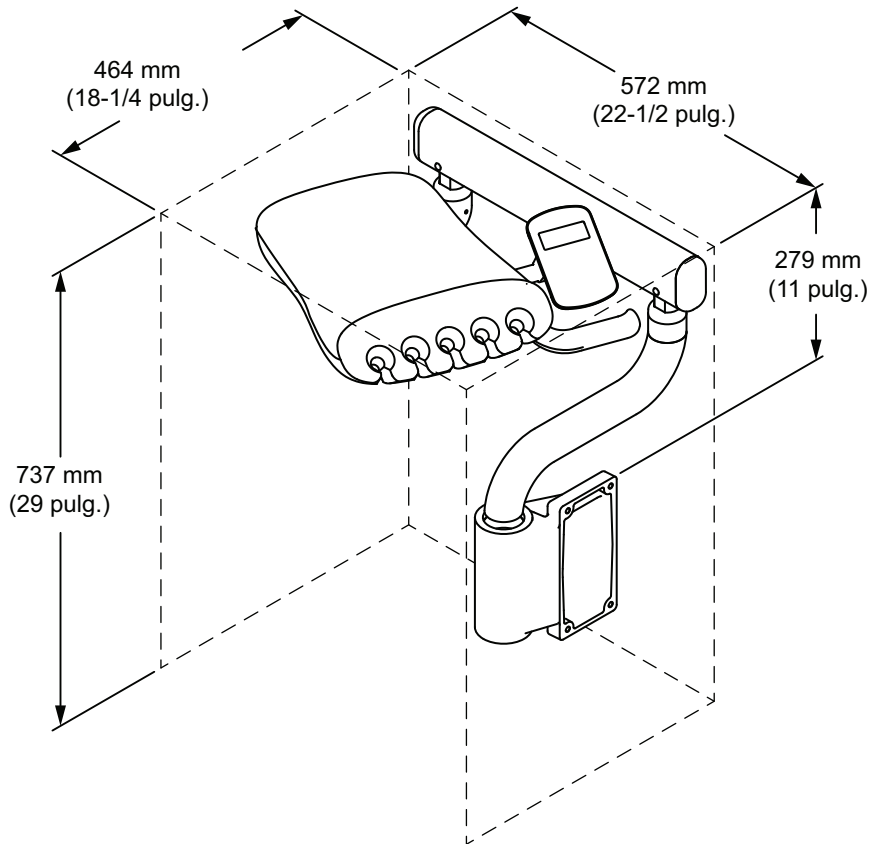


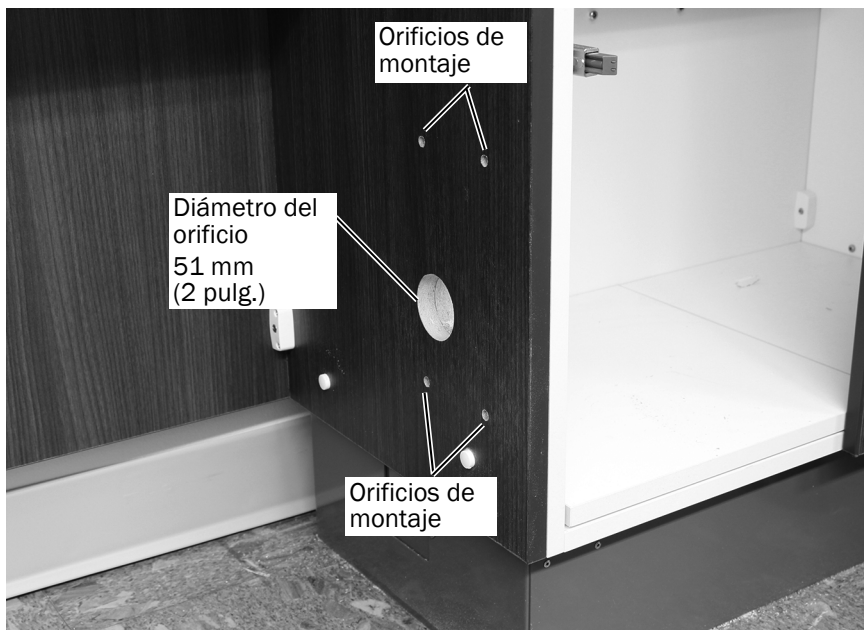
- 4** Inserte dos tornillos en los orificios superiores del montaje y use una llave hexagonal de 3/16 pulg. y una llave de 7/16 pulg. para asegurar sin apretar el soporte con las arandelas y las tuercas.
- 5** Si hay una canaleta instalada en el gabinete, use un destornillador de cabeza plana para retirar la cubierta de la canaleta.

Siguiente paso Consulte "Nivelación del soporte de montaje" en la página 10.

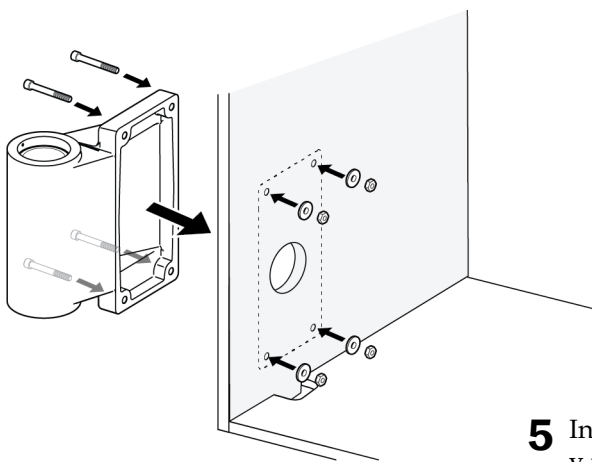
Instalación del soporte de montaje en gabinetes que no son de A-dec

Para poder instalar el A-dec 342pro/342, el gabinete debe tener al menos el siguiente espacio libre donde se va a instalar.





- 1** Arranque la plantilla del soporte de montaje en las páginas 8 y 9. Alinee la plantilla con el borde frontal del gabinete. Oriente la plantilla desde el frente del gabinete.
- 2** Marque los 4 orificios de montaje y el orificio de 51 mm (2 pulg.) para el conducto.
- 3** Use una broca de 5/16 pulg. para perforar los 4 orificios de montaje para el soporte.
- 4** Perfore el orificio de 51 mm (2 pulg.) para el conducto.



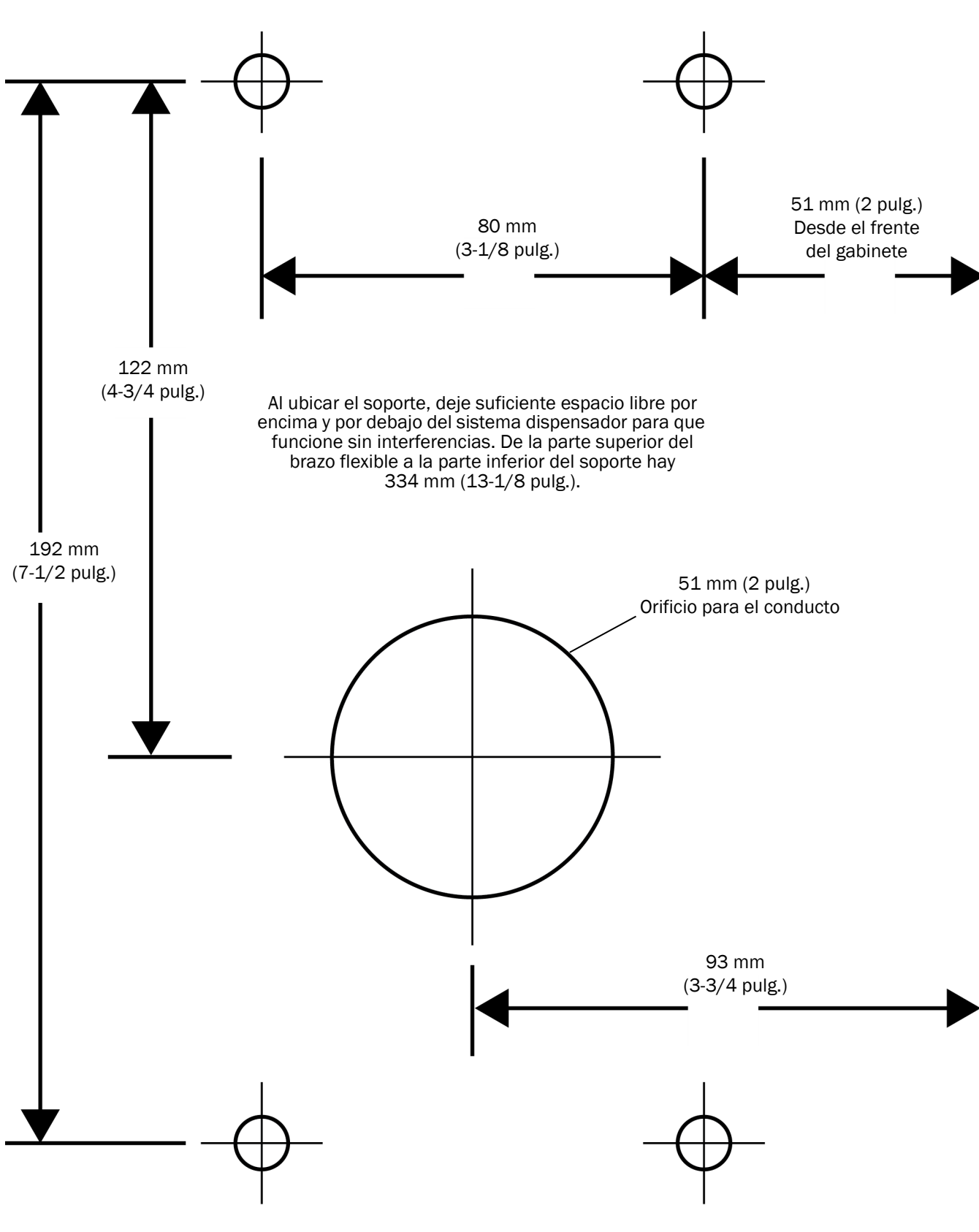
Tornillos de montaje (4) - Tamaño real



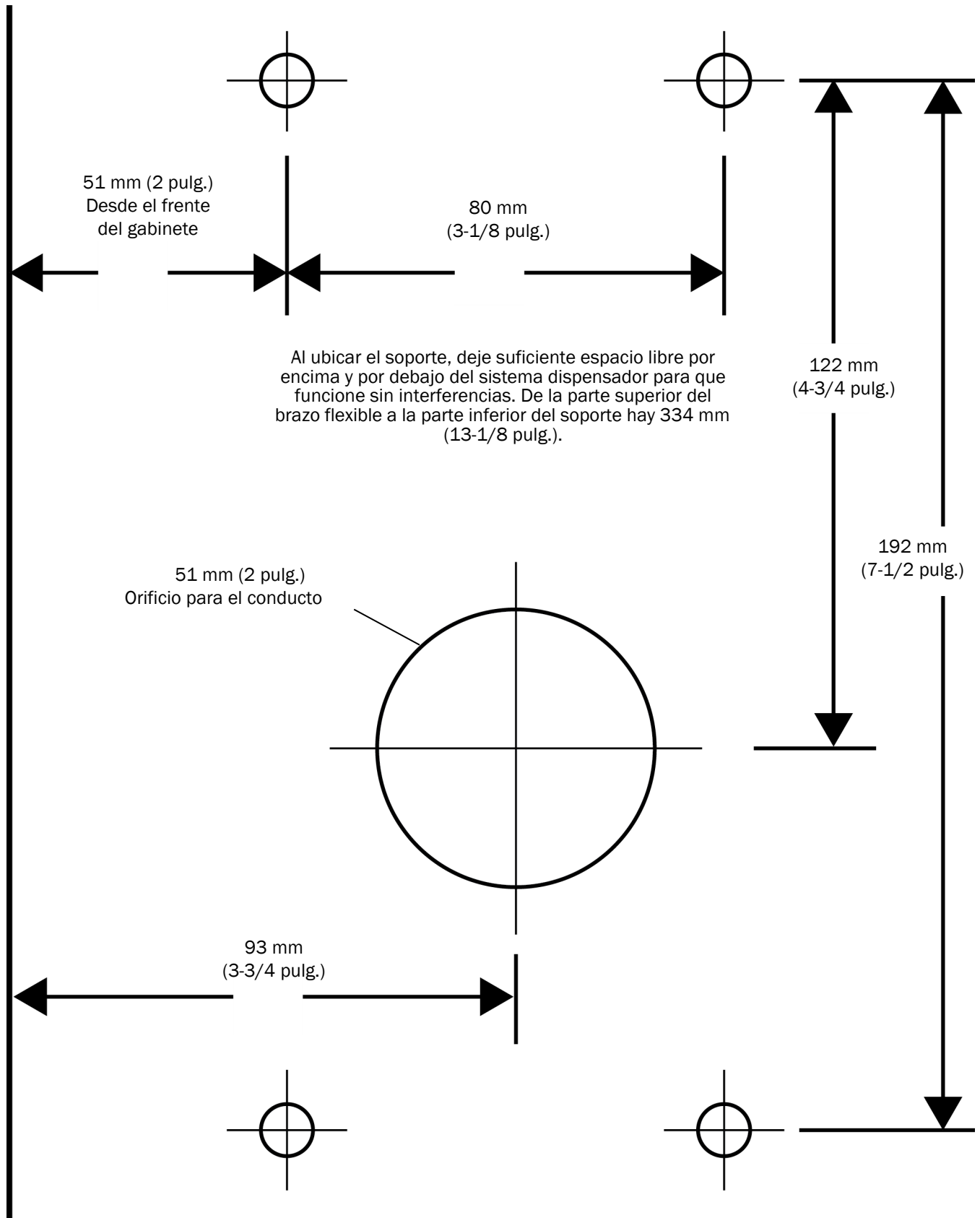
Arandelas (4) y tuercas (4) - Tamaño real

- 5** Inserte cuatro tornillos en los orificios del montaje y use una llave hexagonal de 3/16 pulg. y una llave de 7/16 pulg. para fijar sin apretar el soporte con las arandelas y las tuercas.

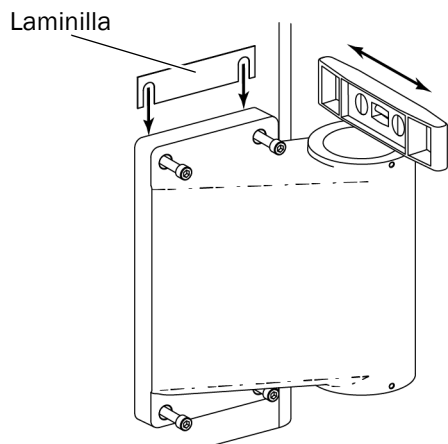
Plantilla de montaje del soporte (configuración para mano derecha)



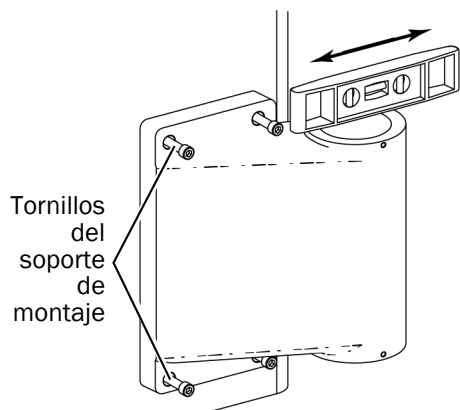
Plantilla de montaje del soporte (configuración para mano izquierda)



Nivelación del soporte de montaje



- 1** Verifique que el gabinete esté nivelado.
- 2** Verifique el nivelado de lado a lado. Para ajustar el nivel, inserte laminillas del kit entre el soporte de montaje y el gabinete.



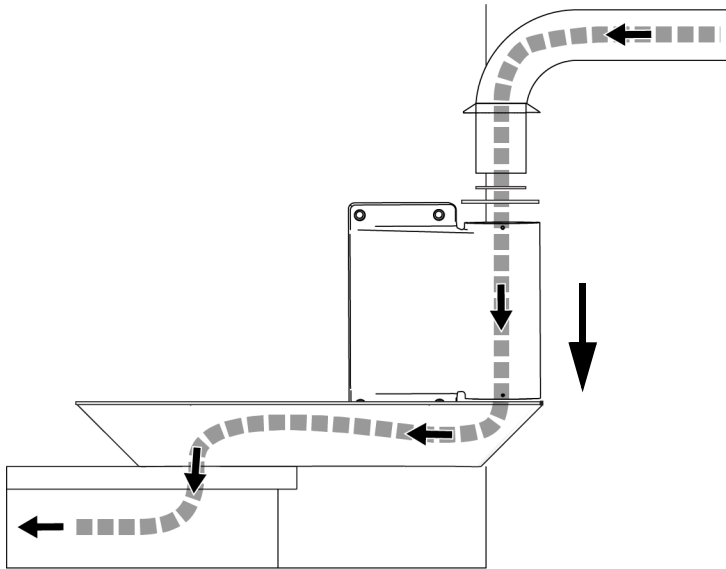
- 3** Verifique el nivelado de adelante hacia atrás. Afloje los tornillos del soporte de montaje, mueva el soporte hasta que esté nivelado y, luego, vuelva a apretar los tornillos.

Instalación del sistema dispensador

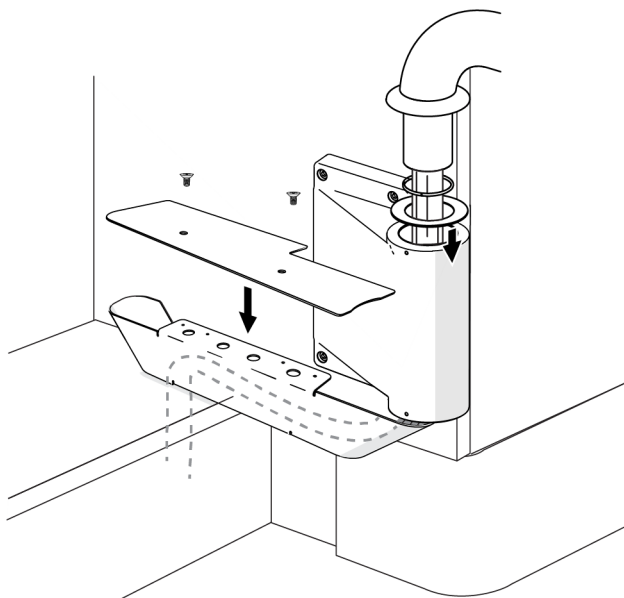
Siga las instrucciones de la ubicación donde debe instalarse el soporte:

Instalación del sistema dispensador en todos los gabinetes laterales A-dec Inspire	11
Instalación del sistema dispensador en gabinetes centrales A-dec Inspire y Preference, gabinetes Preference adyacentes a un lavabo y gabinetes que no son de A-dec	12
Instalación del sistema dispensador en gabinetes laterales Preference frente a un lavabo	13

Instalación del sistema dispensador en todos los gabinetes laterales A-dec Inspire



- 1** Canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del brazo rígido, el soporte, la canaleta (conectada al gabinete) hasta los servicios en la parte inferior del gabinete.
- 2** Inserte el brazo rígido en el soporte de montaje.
Asegúrese de que las arandelas permanezcan en el lugar sobre el concentrador del brazo rígido.

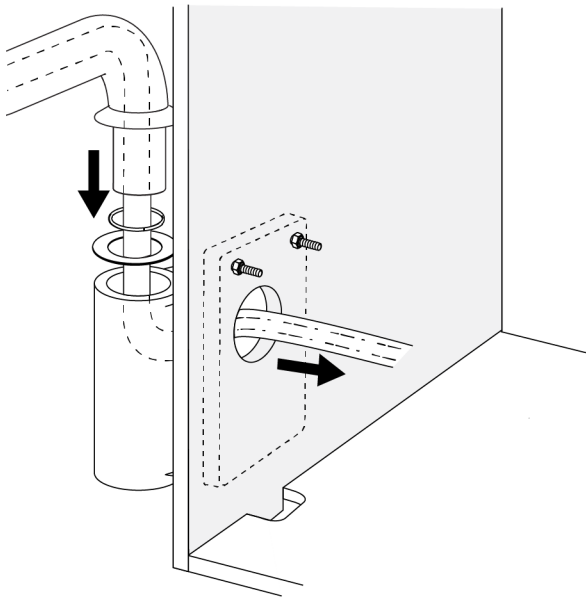


Tornillo de la cubierta de la canaleta -
Tamaño real

- 3** Use un destornillador de cabeza plana y dos tornillos para sujetar la cubierta de la canaleta. La cubierta de la canaleta y los tornillos están incluidos en el kit de envío Inspire 593.

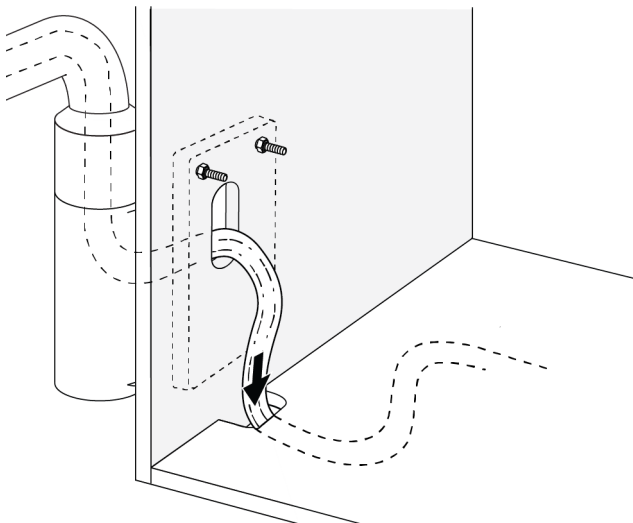
Siguiente paso Consulte “Acabado de la instalación del sistema dispensador” en la página 22.

Instalación del sistema dispensador en gabinetes centrales A-dec Inspire y Preference, gabinetes Preference adyacentes a un lavabo y gabinetes que no son de A-dec



Se muestra un gabinete lateral Preference adyacente a un lavabo

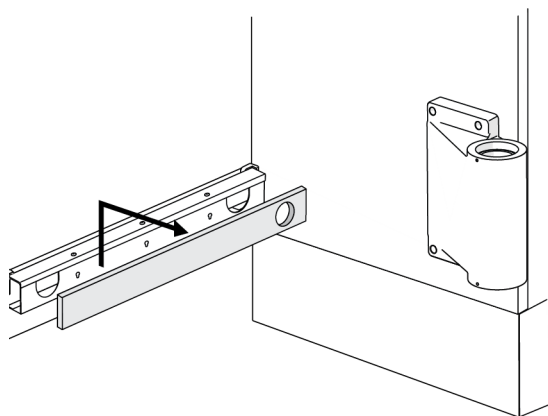
- 1** Canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del brazo rígido y del soporte y dentro del gabinete/columna de soporte de radiografía.
- 2** Inserte el brazo rígido en el soporte de montaje. Asegúrese de que las arandelas permanezcan en el lugar sobre el concentrador del brazo rígido.



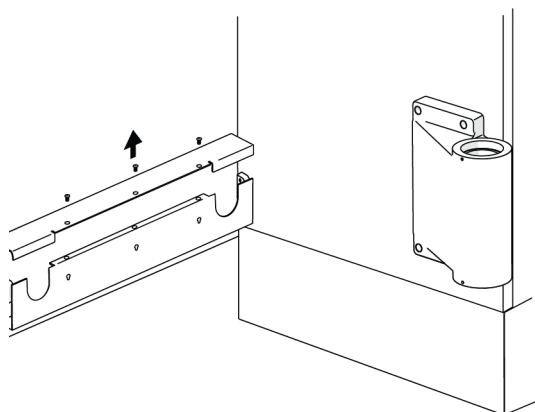
- 3** Canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través de la parte inferior del gabinete hacia los servicios.

Siguiente paso Consulte "Acabado de la instalación del sistema dispensador" en la página 22.

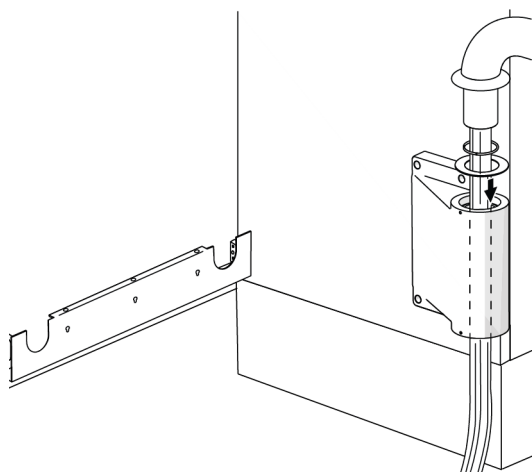
Instalación del sistema dispensador en gabinetes laterales Preference frente a un lavabo



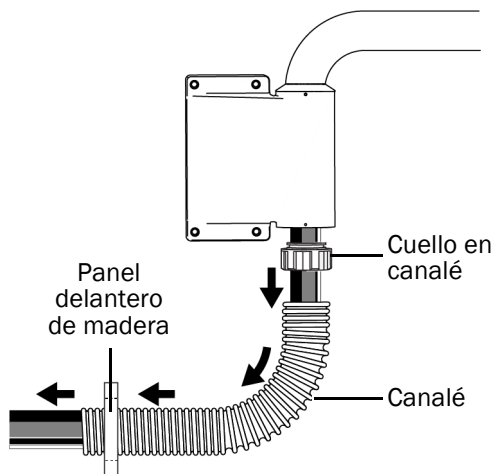
- 1** Deslice el panel delantero de madera hacia arriba y hacia afuera de la canaleta.



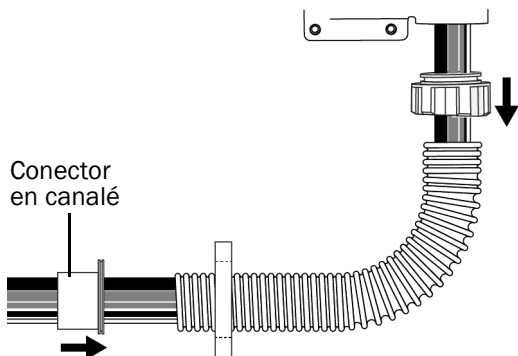
- 2** Use un destornillador de cabeza plana para retirar la cubierta superior de la canaleta.



- 3** Canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del brazo rígido y del soporte.
- 4** Inserte el brazo rígido en el soporte de montaje. Asegúrese de que las arandelas permanezcan en el lugar sobre el concentrador del brazo rígido.



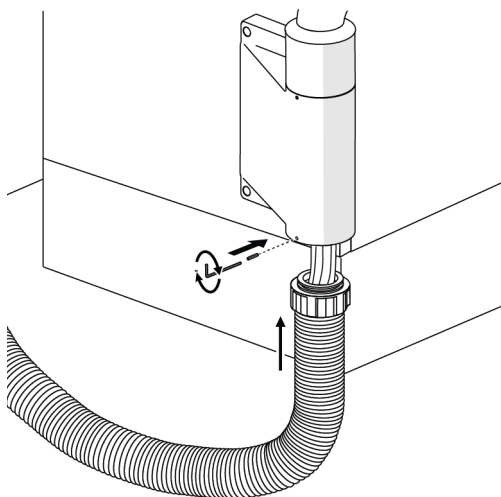
- 5** Con las roscas del cuello en canalé enfrentando el canalé, canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del cuello en canalé y el canalé, luego pase el canalé a través del panel delantero de madera.



- 6** Con las roscas del conector del canalé frente al canalé, canalice el conducto a través del conector, luego atornille el conector en canalé y el cuello del canalé en el canalé.



NOTA El cuello del canalé y el conector en canalé tienen rosca inversa.

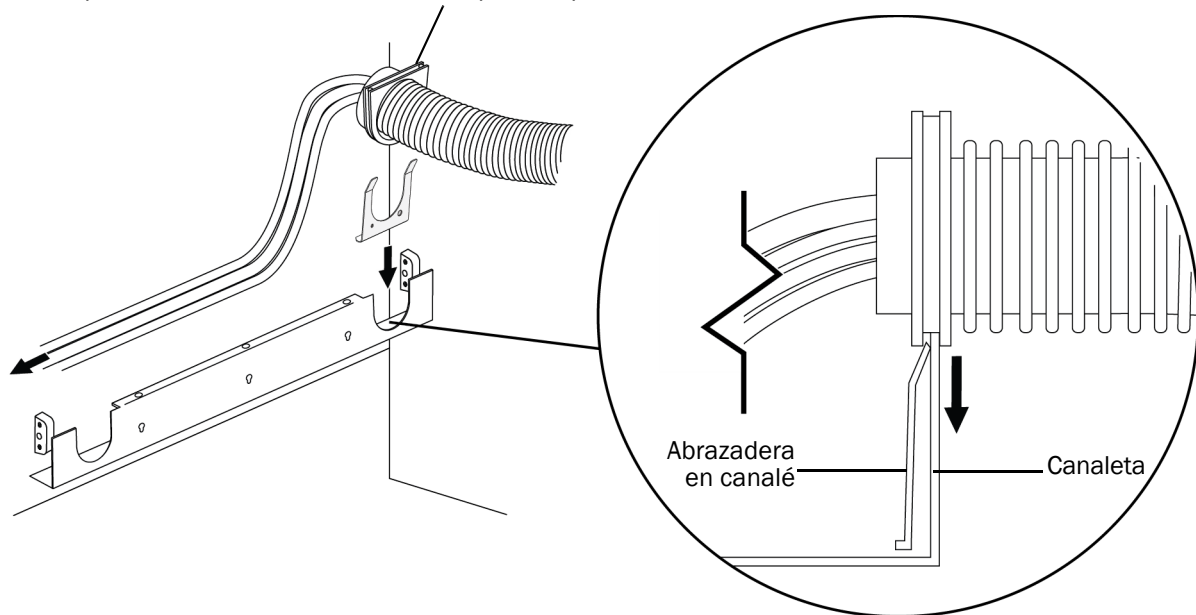


- 7** Empuje el cuello en canalé dentro del soporte y use una llave hexagonal de 1/16 Pulgadas y un tornillo de tope para fijar el cuello al soporte.

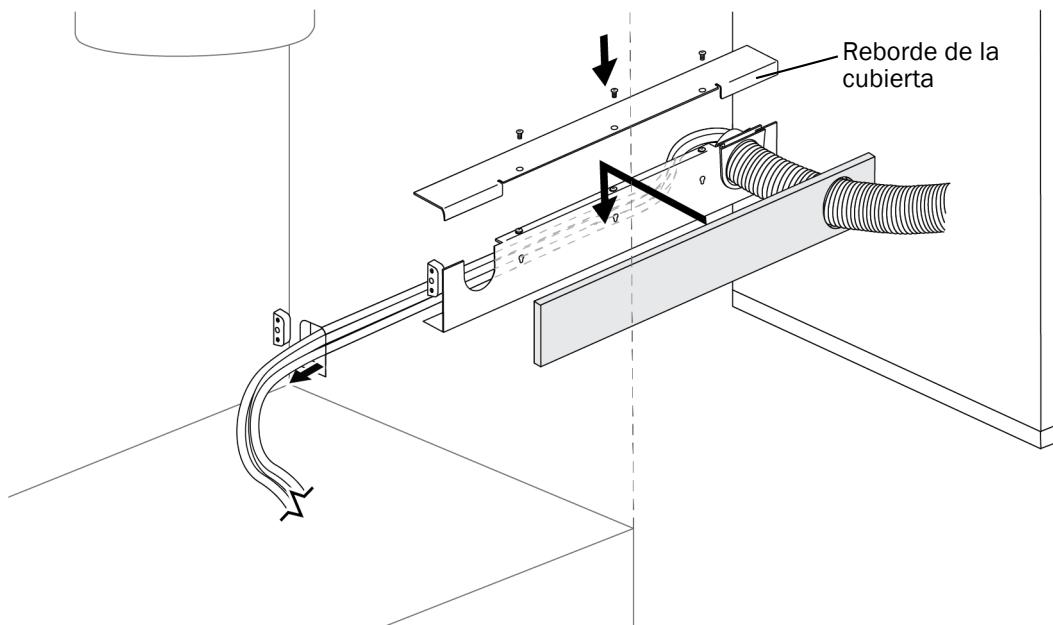


Tornillo de tope - Tamaño real

Borde plano del conector en canalé en la parte superior



- 8** Coloque la abrazadera en canalé en la canaleta contra el corte para el canalé, luego, deslice el conector en canalé por el corte, y haga que la canaleta y la abrazadera se deslicen en su ranura.



- 9** Canalice el conducto a través de la canaleta dentro del módulo del lavabo y hacia la parte inferior del gabinete. Vuelva a colocar la cubierta y el panel delantero.



SUGERENCIA Los dos rebordes de la cubierta van detrás del frente de la canaleta.

Siguiente paso Consulte "Acabado de la instalación del sistema dispensador" en la página 22.

Instalación del sistema dispensador en una pared

Instalación del tablero trasero



ADVERTENCIA No utilice los afianzadores de pared ahuecados que se apoyan en los elementos estructurales. A-dec no es responsable de ningún daño que sea resultado del uso de los afianzadores de pared ahuecados.



ADVERTENCIA Consulte con un profesional autorizado, es decir, un ingeniero en arquitectura o estructural, para el montaje en las paredes de mampostería o con espárragos de metal. Asegúrese de que todas las instalaciones cumplan con los códigos locales. Las paredes deben estar diseñadas para soportar una carga mínima de cizalla de 173 N (39 libras) y un momento mínimo de 142 N m (105 pie-libra).

1 Determine la ubicación del montaje del tablero trasero.

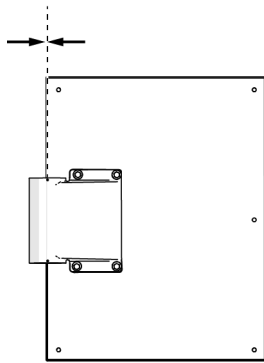
- La extensión máxima del brazo medida desde el tablero es 1530 mm (60-1/4 pulg.).
- La distancia recomendada desde la parte inferior del tablero trasero hasta el piso es 13 cm (5 pulg.).
Ajústelo en su posición de acuerdo con el espacio del consultorio y las preferencias del médico.

Las imágenes de la página siguiente muestran las opciones de ubicación del tablero trasero de pared y el soporte de montaje.



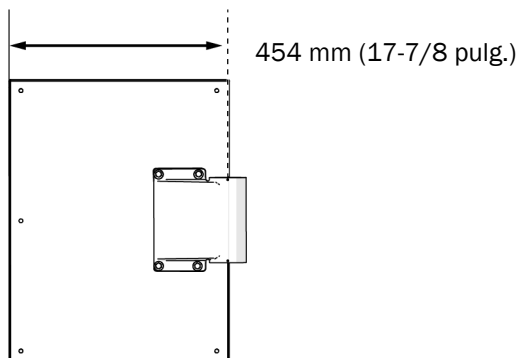
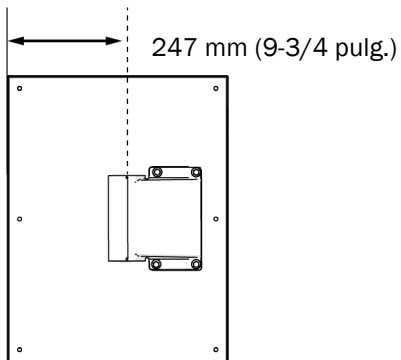
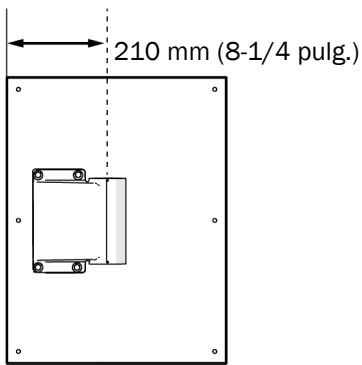
IMPORTANTE Para obtener la plantilla para colocar el tablero trasero e información adicional sobre A-dec 342pro/342, consulte la *Plantilla del tablero posterior para montaje en la pared del sistema dispensador lateral A-dec 342pro/342* (núm. pieza 85.0049.27).

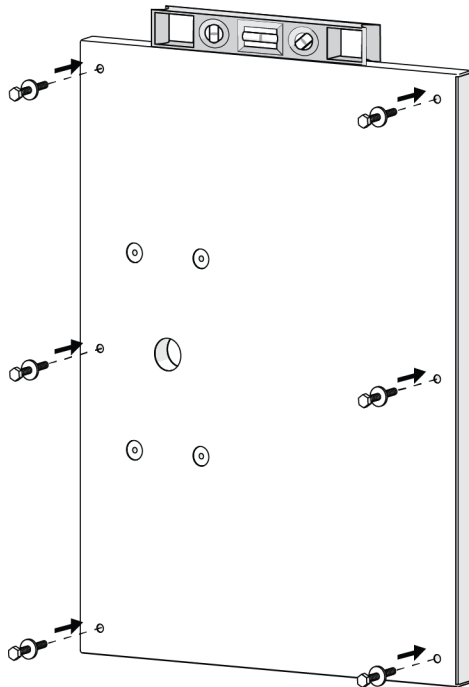
3 mm (1/8 pulg.)



Opciones de ubicación del tablero trasero y el soporte de montaje

Las distancias se miden desde el borde del tablero trasero hasta el centro de la posición del brazo rígido en el soporte de montaje.





2 Coloque el tablero trasero donde va a instalarlo.

3 Verifique que el tablero trasero esté nivelado y marque los seis orificios de montaje de este.



ADVERTENCIA Las siguientes instrucciones son solo para fijar el tablero trasero a espárragos de madera. Consulte con un profesional autorizado, como un ingeniero en arquitectura o estructural, para el montaje en las paredes de mampostería o con espárragos de metal. Asegúrese de que todas las instalaciones cumplan con los requerimientos de código local.

4 Utilice una broca de 3/16 pulg. para perforar los orificios de montaje en los espárragos.

5 Instale las arandelas sobre los seis tirafondos.

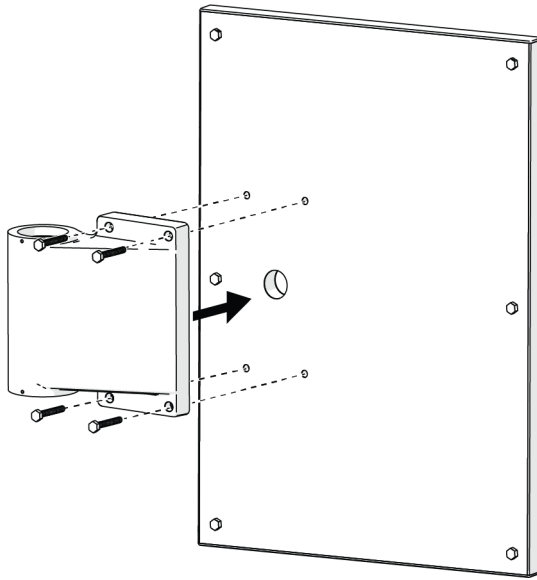
6 Alinee el tablero trasero con los orificios de montaje y use una llave de vaso y carraca de 7/16 pulg. para fijar sin apretar con los tirafondos.

7 Verifique el nivel y luego apriete los tornillos a fondo.



Tirafondos - Tamaño real

Instalación del soporte de montaje

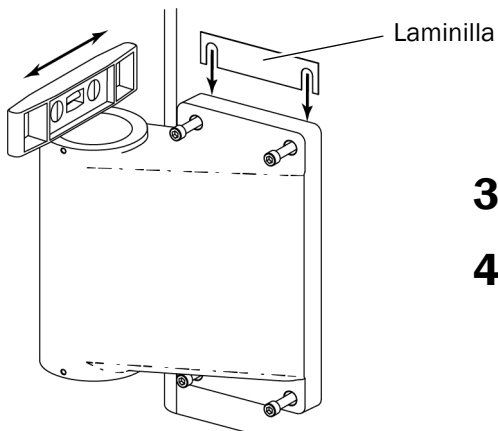


Se muestra la posición del montaje del lado izquierdo

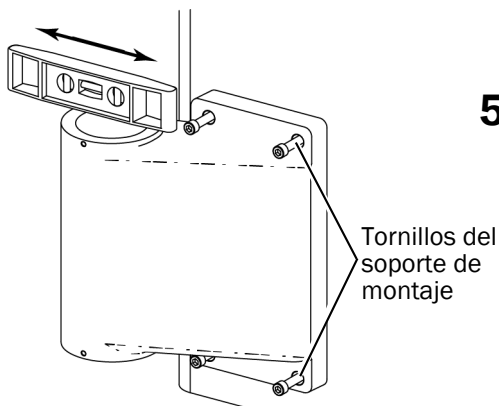
- 1** Alinee los orificios del soporte con los orificios del tablero trasero.
- 2** Use una llave hexagonal de 3/16 pulg. y cuatro tornillos para sujetar el tablero trasero.



Tornillo de montaje - Tamaño real

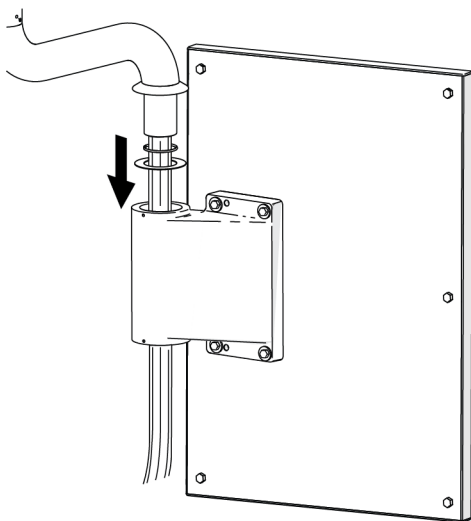


- 3** Verifique que el tablero trasero esté nivelado.
- 4** Verifique el nivelado de lado a lado. Para ajustar el nivel, inserte laminillas del kit entre el soporte de montaje y el gabinete.

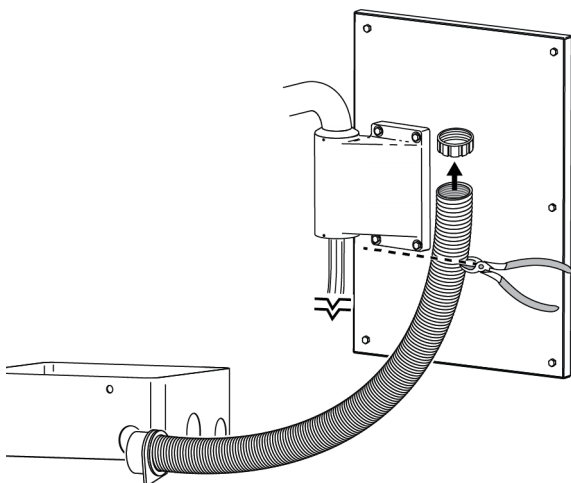


- 5** Verifique el nivelado de adelante hacia atrás. Afloje los tornillos del soporte de montaje, mueva el soporte hasta que esté nivelado y luego vuelva a apretar los tornillos.

Instalación del sistema dispensador



- 1** Canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del brazo rígido y del soporte.
- 2** Inserte el brazo rígido en el soporte de montaje. Asegúrese de que las arandelas permanezcan en el lugar sobre el concentrador del brazo rígido.



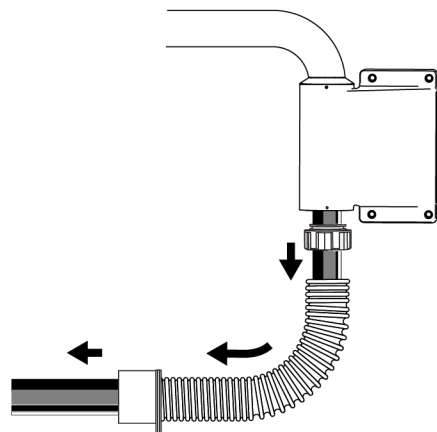
- 3** Quite la capa protectora de la caja de conexiones y coloque la caja de conexiones alrededor de los servicios.
- 4** Retire el cuello en canalé desde el canalé.



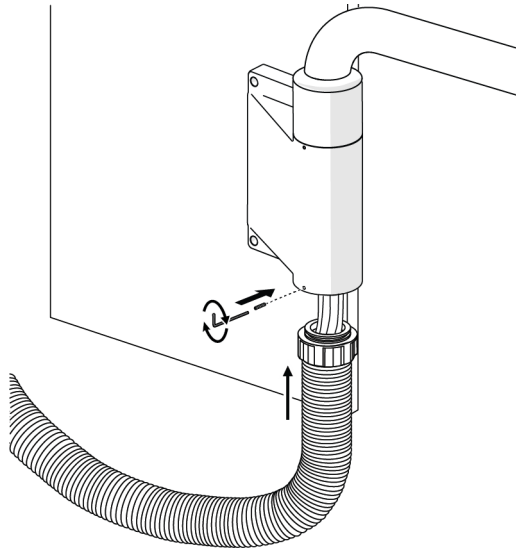
NOTA El cuello en canalé tiene rosca inversa.



PRECAUCIÓN No corte los cables y los conductos adicionales que se incluyen para la canalización del sillón, o el producto no funcionará.



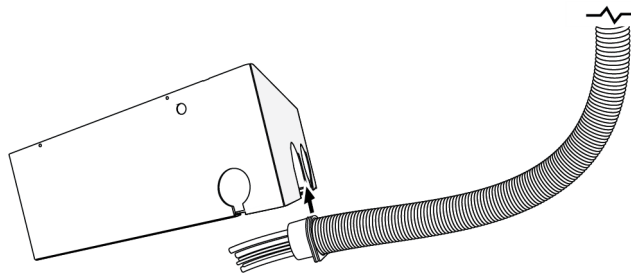
- 5** Mida la distancia entre la parte inferior del soporte y la caja de conexiones, y corte el canalé para ajustarlo.
- 6** Vuelva a conectar el cuello en canalé, luego, canalice el conducto, los cables y la línea de datos a través del canalé.



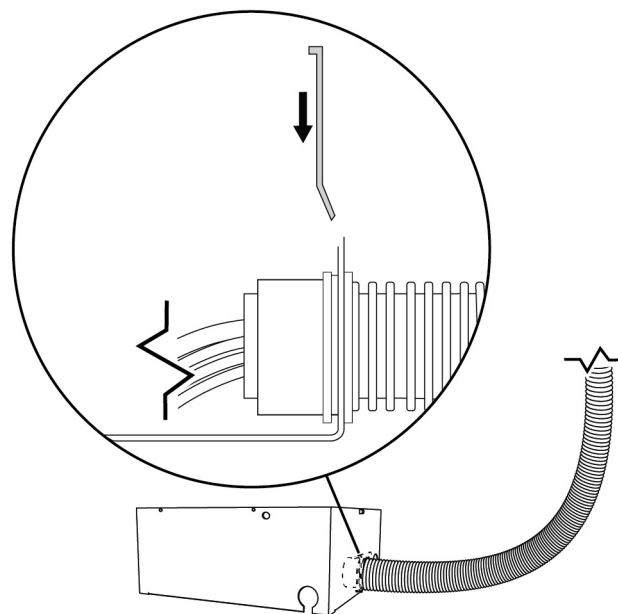
- 7** Empuje el conducto dentro del soporte y use una llave hexagonal de 1/16 Pulgadas." y un tornillo de tope para fijar el cuello al soporte.



Tornillo de tope - Tamaño real



- 8** Deslice el arco que está en el lateral de la caja de conexiones en la ranura del conector en canalé.

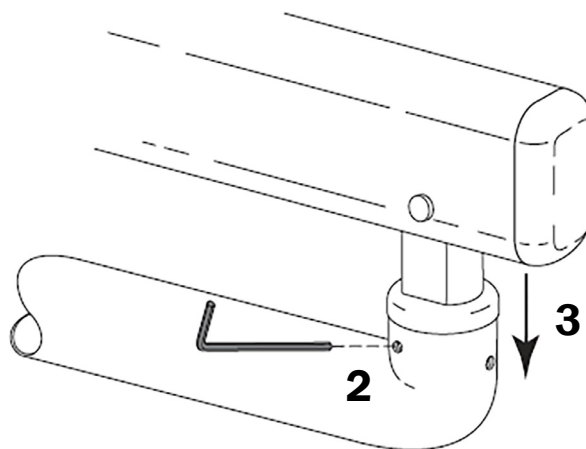


- 9** Para fijar el canalé a la caja de conexiones, deslice la abrazadera en canalé en la ranura del conector.

Acabado de la instalación del sistema dispensador

Instalación del brazo flexible en el brazo rígido

- 1 Retire la cinta azul del brazo rígido.
- 2 Apriete el tornillo de tope. Esto abre el anillo dividido lo suficiente como para que el brazo flexible se instale completamente en el brazo rígido.
- 3 Deslice la articulación del brazo flexible en el concentrador del brazo rígido.



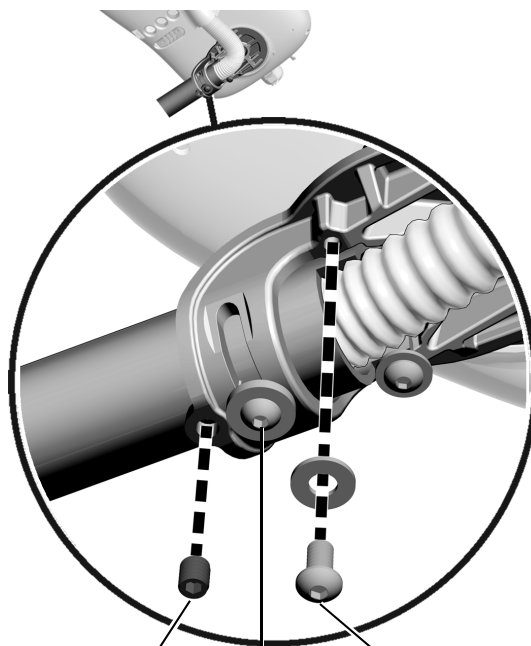
Ubicación de la unidad de trabajo

- 1 Afloje el tornillo de cabeza redondeada.



NOTA No desenrosque por completo el tornillo de cabeza redondeada. Solo aflójele lo suficiente para poder mover la unidad de trabajo.

- 2 Gire la unidad de trabajo de manera que quede colocada sobre el agujero del tornillo de nivelación faltante.
- 3 Instale y apriete el tornillo de nivelación de 1/4-20 x 1/2 pulg. y la arandela.
- 4 Instale el tornillo de tope de 3/8 pulg.
- 5 Ajuste el tornillo de cabeza redondeada.



Tamaño real del tornillo de tope de 3/8 pulg.



Tornillo de cabeza redondeada



Tamaño real tornillo de nivelación de 1/2 pulg.

Instalación de la botella de agua

Para instalar la botella de agua de montaje remoto, siga las instrucciones que se envían con la botella de agua (núm. pieza 86.0469.27).

Instalación del montaje del soporte de bandeja (opcional)

Herramienta recomendada

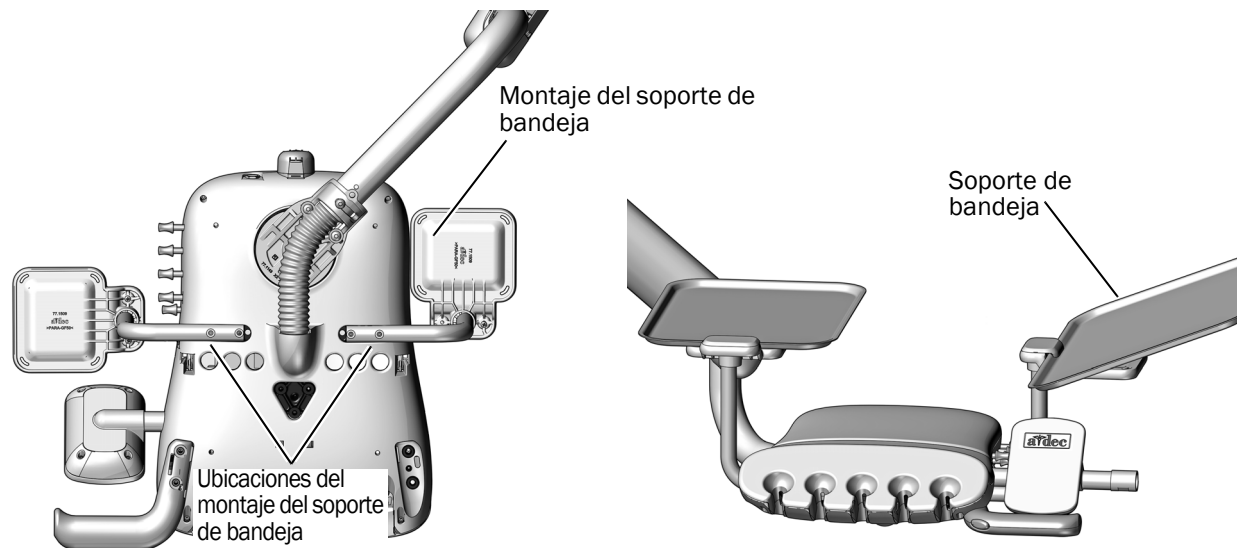
- Llave hexagonal de 1/8 pulg.

Tarea 1. 1.

- 1** Use dos tornillos con cabeza redondeada de 10-32 x 1 pulg. para conectar el montaje del soporte de bandeja a la parte inferior de la unidad de trabajo.
- 2** Incline un extremo del soporte de bandeja hacia arriba y coloque el reborde del soporte de bandeja debajo del borde del montaje del soporte de bandeja; luego bájelo hasta colocarlo en su lugar.



SUGERENCIA Aunque el montaje del soporte de bandeja se puede instalar en cualquier lado de la unidad de trabajo, es conveniente montarlo en el lado opuesto al de las llaves de ajuste para permitir un mejor acceso a estas.



En la imagen: 342pro

Conexión de la línea de datos y el cable de alimentación al gabinete

Conexión de la línea de datos al gabinete

Siga las instrucciones correspondientes a la configuración del sistema:

Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una caja de distribución A-dec Inspire	24
Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342 a una caja de distribución A-dec Inspire	25
Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342pro/342 a un gabinete Preference	26

Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una caja de distribución A-dec Inspire

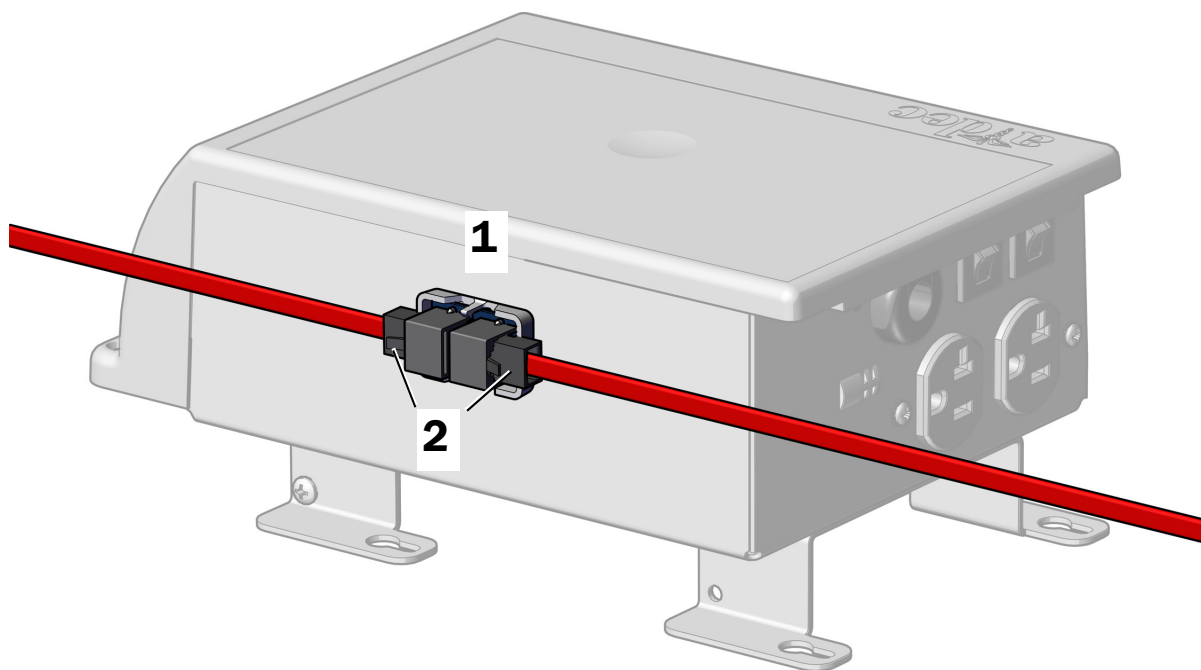


PRECAUCIÓN No se puede conectar una línea de datos DCS2 en la caja de distribución del gabinete Inspire. Debe usarse una placa de acoplador para conectar una línea de datos DCS2 desde el gabinete a la placa del sillón.



SUGERENCIA Para facilitar el acceso a las conexiones, coloque la caja de distribución fuera del gabinete

1. Despegue el papel protector de la placa de acoplador y fíjela al lateral de la caja de distribución.
2. Conecte la línea de datos DCS2 roja del sistema de suministro a un extremo de la placa de acoplador y conecte la línea de datos DCS2 roja de 25' al otro extremo de la placa de acoplador.



3. Canalice la línea de datos DCS2 de 25' hacia la fuente de alimentación del sillón dental.

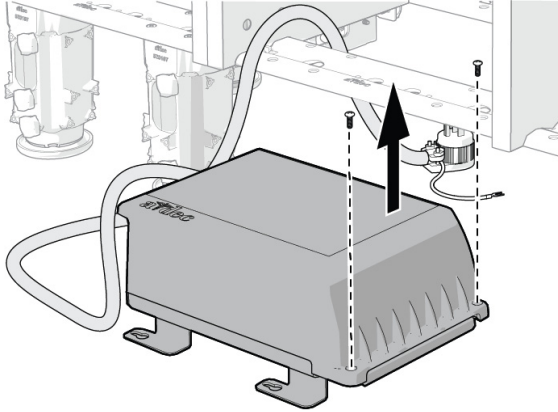
Siguiente paso “Conexión del cable del sistema dispensador a un gabinete” en la página 27.

Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342 a una caja de distribución A-dec Inspire

Herramienta recomendada

- Destornillador de cabeza plana

1. Use un destornillador de cabeza plana para retirar los dos tornillos de la tapa de la caja de distribución.

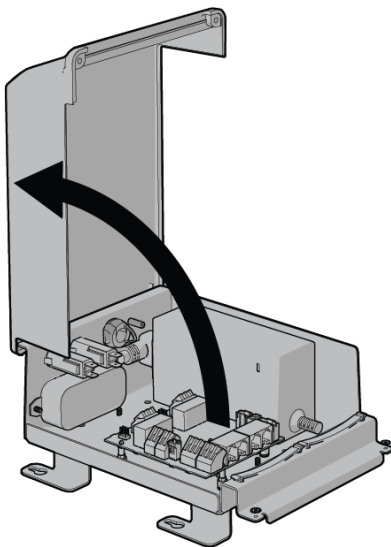


ATENCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Debe tomar precauciones contra las descargas electrostáticas (Electrostatic Discharge, ESD) al tocar una placa de circuitos o al hacer conexiones desde esa placa o hacia ella. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

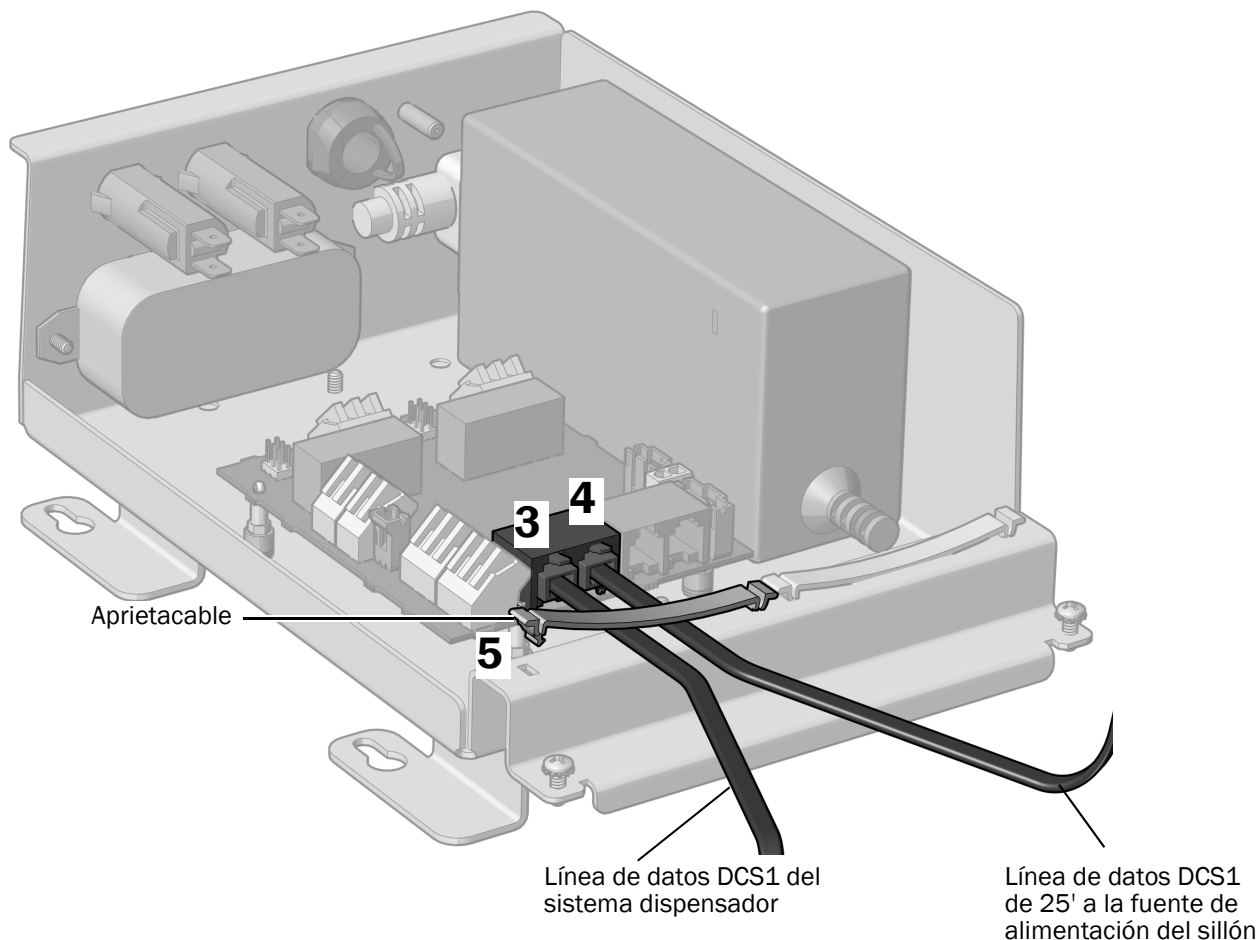


ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Cuando retire o vuelva a colocar las tapas, tenga cuidado de no dañar el cableado ni los conductos. Verifique que las tapas queden bien sujetas después de volver a colocarlas.

2. Retire la tapa.



3. Conecte la línea de datos DCS1 del sistema dispensador. No importa a qué puerto de datos se conecta la línea.
4. Conecte la línea de datos DCS1 de 25'. No importa a qué puerto de datos se conecta la línea de 25'.



5. Fije la línea de datos debajo del aprietacable.
6. Canalice la línea de datos de 25' hacia la fuente de alimentación del sillón dental.

Siguiente paso “Conexión del cable del sistema dispensador a un gabinete” en la página 27.

Conexión de la línea de datos desde un A-dec 342pro/342 a un gabinete Preference

Siga las instrucciones correspondientes a la configuración del sistema:

- **342pro:** Use la placa del acoplador para conectar la línea de datos DCS2 del sistema dispensador a la línea de datos DCS2 de 25'. En el sillón, conecte la línea de datos DCS2 de 25' al puerto gris en la tarjeta de traducción, y conecte a una línea de datos DCS1 desde el puerto negro en la tarjeta de traducción al sillón.
- **342:** Use un separador de cables para conectar la línea de datos DCS1 del sistema dispensador a la línea de datos DCS1 de 25'.

Conexión del cable del sistema dispensador a un gabinete

Continúe con la sección para la configuración del sistema:

Conexión del cable de alimentación del sistema dispensador a una fuente de alimentación independiente de 300 W	27
Conexión del cable de alimentación del sistema dispensador a un cable de alimentación remota	28

Conexión del cable de alimentación del sistema dispensador a una fuente de alimentación independiente de 300 W

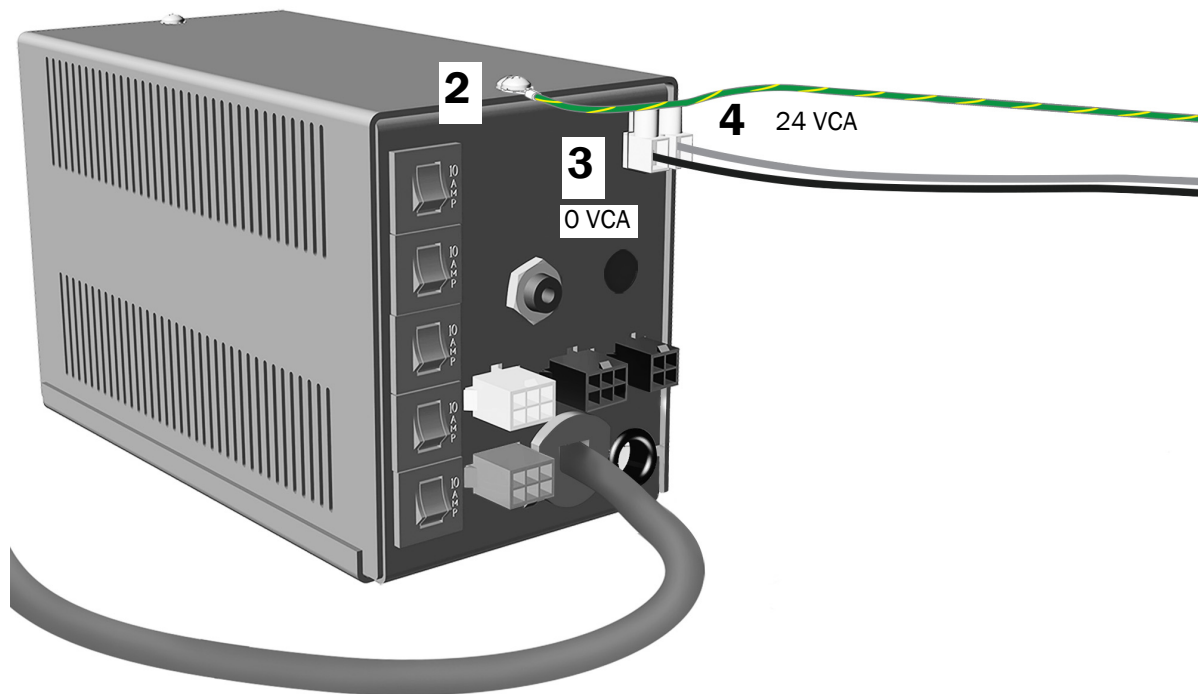
Herramienta recomendada

Destornillador de cabeza plana



ADVERTENCIA Si no apaga el aparato o desconecta la alimentación antes de comenzar este procedimiento, se puede dañar el producto y pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte.

1. Apague la alimentación del sistema.
2. Conecte el cable de conexión a tierra a la parte superior de la fuente de alimentación.
3. Conecte el cable VCA negro de 0 V.
4. Conecte el cable VCA gris de 24 V.



Siguiente paso

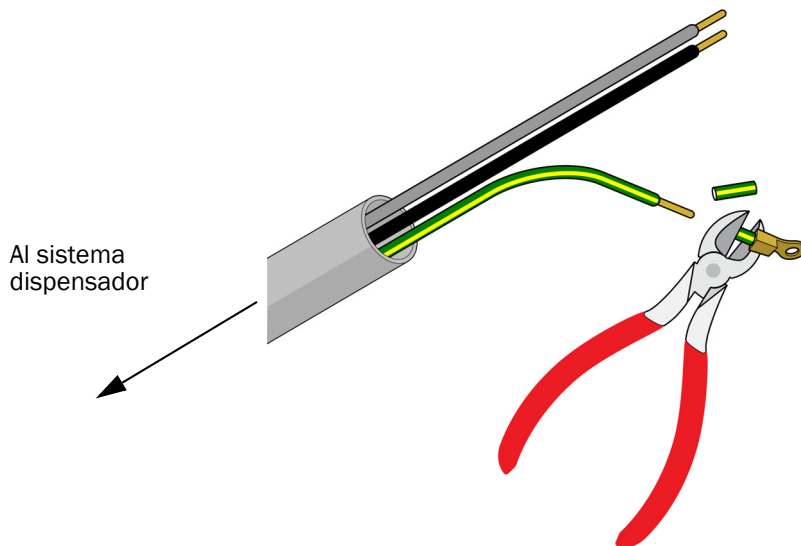
Consulte "Conexión del cable de alimentación remota y la línea de datos al sillón dental" en la página 29.

Conexión del cable de alimentación del sistema dispensador a un cable de alimentación remota

Herramientas recomendadas

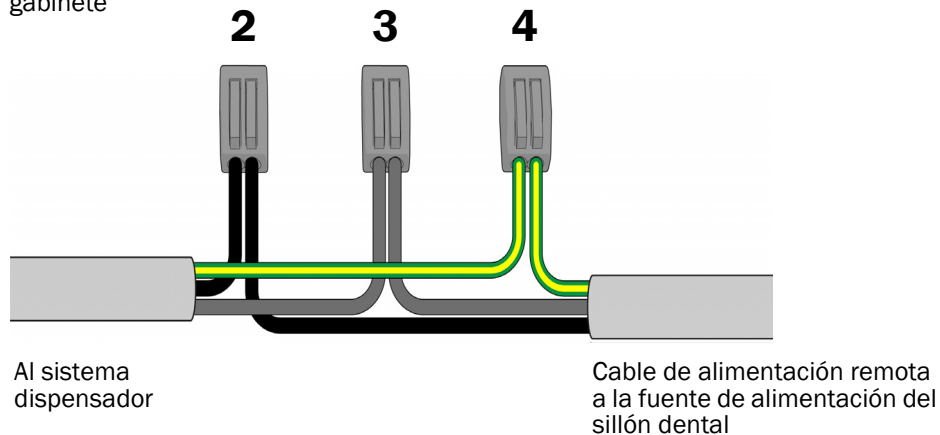
- Alicates diagonales
- Alicates

1. Corte los ojales del cable de conexión a tierra verde/amarillo del cable de alimentación del sistema dispensador y quite el revestimiento de los cables de 10 mm (3/8 pulg.).



2. Conecte los cables negros con un conector de cables.
3. Conecte los cables grises con un conector de cables.
4. Conecte los cables de conexión a tierra con un conector de cables.

Debajo del gabinete



5. Canalice el cable de alimentación remota hacia la fuente de alimentación del sillón dental.

Conexión del cable de alimentación remota y la línea de datos al sillón dental



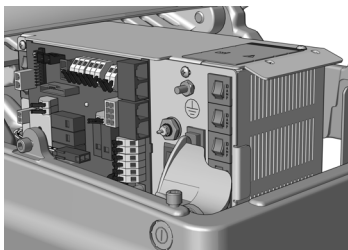
ATENCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Debe tomar precauciones contra las descargas electrostáticas (Electrostatic Discharge, ESD) al tocar una placa de circuitos o al hacer conexiones desde esa placa o hacia ella. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.



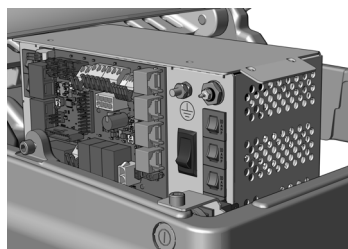
ADVERTENCIA Si no apaga el aparato o desconecta la alimentación antes de comenzar este procedimiento, se puede dañar el producto y pueden producirse lesiones graves o, incluso, la muerte.

1. Apague la alimentación del sistema.

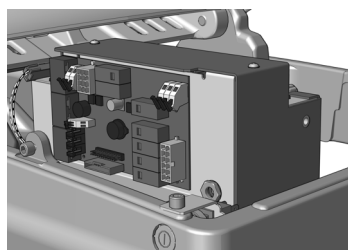
Complete la sección para la configuración del sistema:



Conexión del cable de alimentación y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec Universal fabricada después de junio de 2023 30



Conexión del cable de alimentación y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec 311/411 fabricada antes de junio de 2023 36



Conexión de los cables de alimentación y la línea de datos utilizados con una fuente de alimentación independiente A-dec 300 W 39



Conexión de los cables de alimentación y la línea de datos utilizados con una fuente de alimentación independiente A-dec 300 W 39

Conexión del cable de alimentación y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec Universal fabricada después de junio de 2023

Siga las instrucciones correspondientes a la configuración del sistema:

Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec Universal	30
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec Universal	31

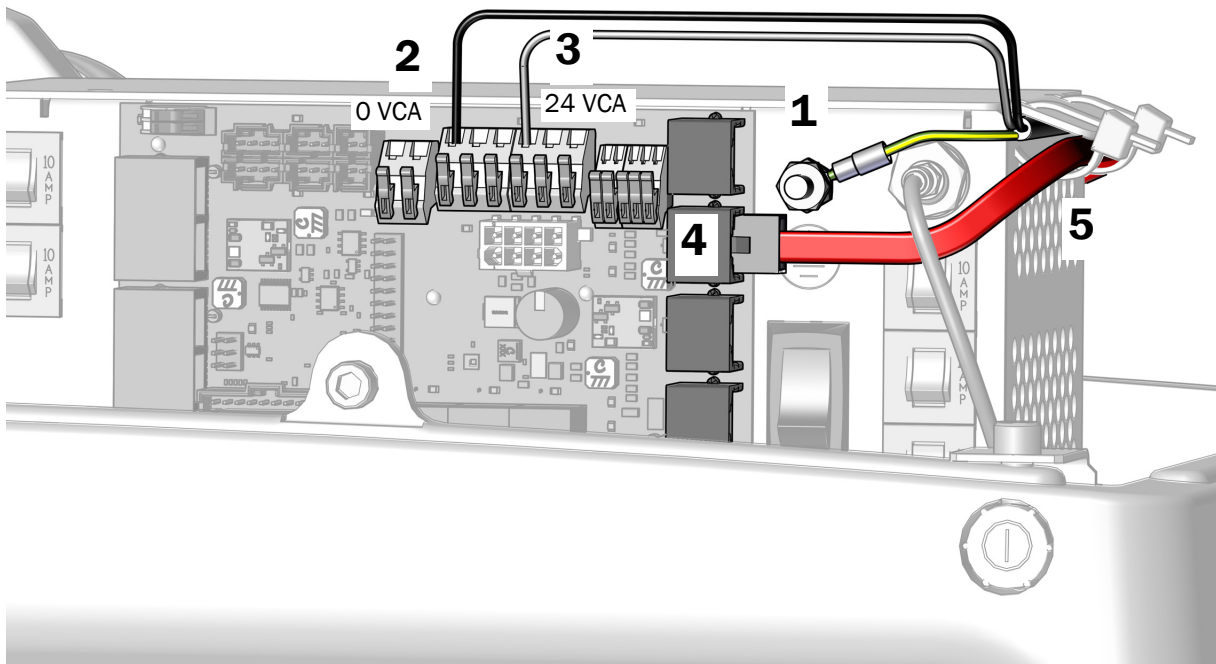
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec Universal

1. Conecte el cable de conexión a tierra del sistema dispensador.
2. Conecte el cable negro del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 0 V.
3. Conecte el cable gris del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 24 V.



NOTA Si es necesario, puede conectar más de un cable a un solo terminal.

4. Conecte la línea de datos DCS2 roja en un puerto hacia la base del sillón.
5. Una vez completadas todas las conexiones eléctricas en los módulos del sistema, fije los cables y la línea de datos DCS2 roja debajo del reborde en la fuente de alimentación.



Siguiente paso Consulte “Conexión de los conductos” en la página 40.

Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec Universal

1. Conecte el cable de conexión a tierra del sistema dispensador.
2. Conecte el cable negro del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 0 V.
3. Conecte el cable gris del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 24 V.

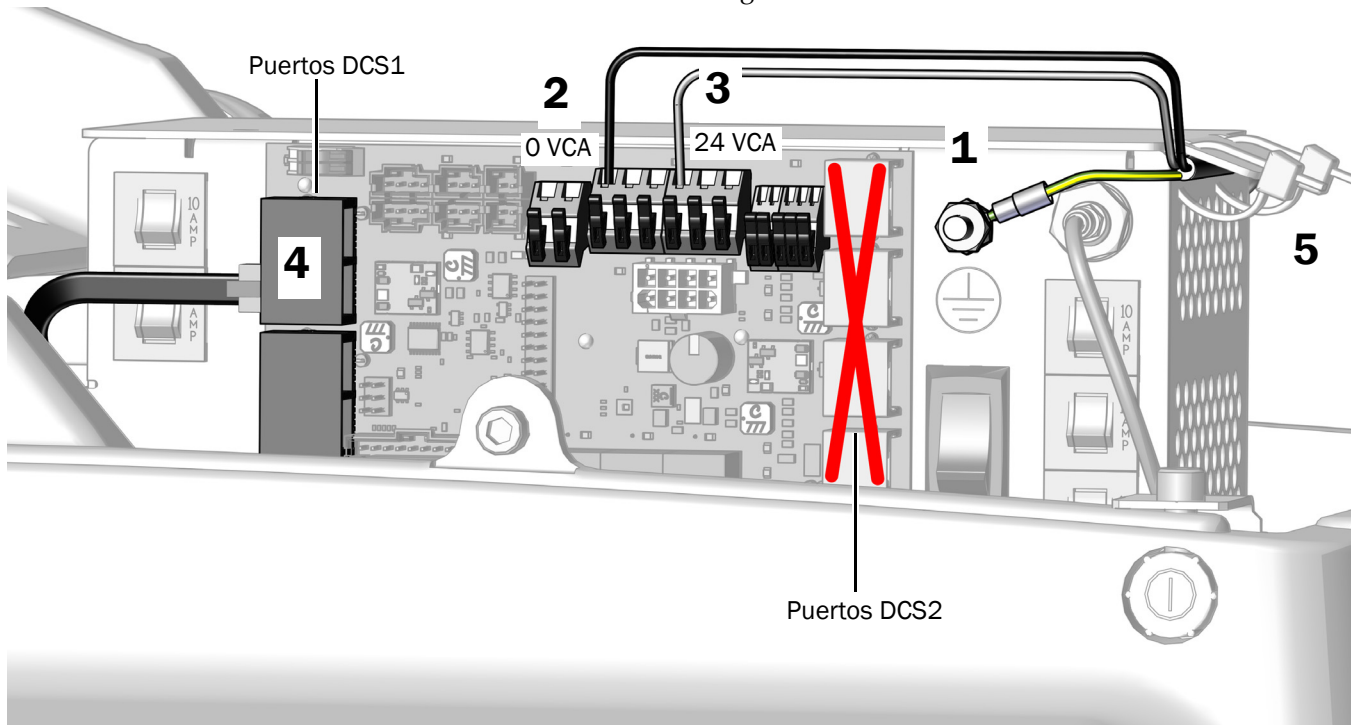


NOTA Si es necesario, puede conectar más de un cable a un solo terminal.



PRECAUCIÓN Conectar la línea de datos DCS1 negra en un puerto DCS2 hacia la base del sillón puede dañar el producto.

4. Conecte la línea de datos DCS1 negra en un puerto DCS1 hacia la cabecera del sillón.
5. Una vez completadas todas las conexiones eléctricas en los módulos del sistema, asegure los cables debajo del borde en el suministro eléctrico. La línea de datos no se asegura.



Siguiente paso Consulte “Conexión de los conductos” en la página 40.

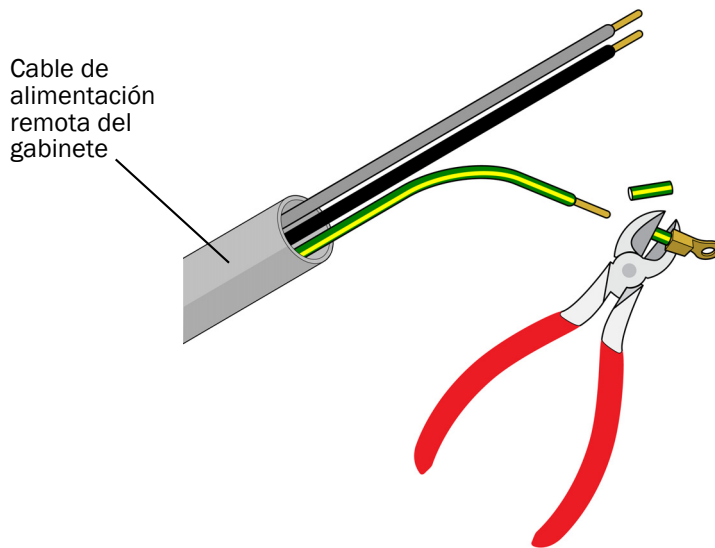
Conexión del cable de alimentación y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec 511 fabricada antes de junio de 2023

Conexión del cable de alimentación remota a un cable adaptador de alimentación de 4 posiciones

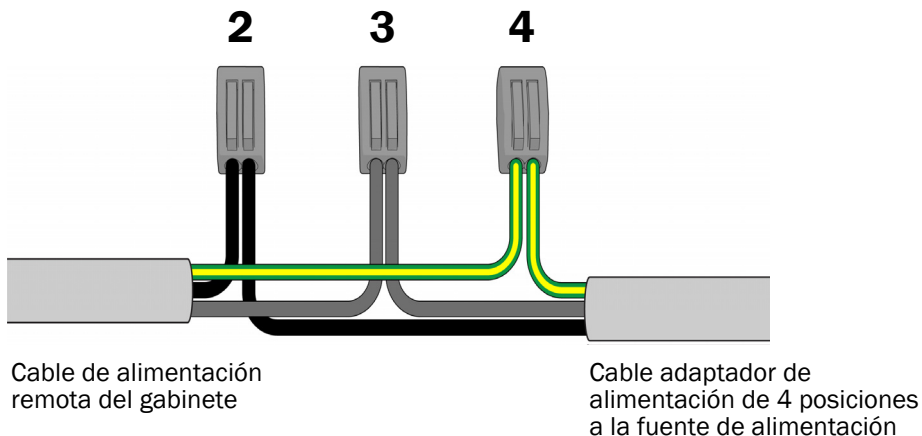
Herramientas recomendadas

- Alicates diagonales
- Alicates

1. Corte los ojales del cable de conexión a tierra verde/amarillo del cable de alimentación remota y quite el revestimiento de los cables de 10 mm (3/8 pulg.).



2. Conecte los cables negros con un conector de cables.
3. Conecte los cables grises con un conector de cables.
4. Conecte los cables de conexión a tierra con un conector de cables.



Conexión del cable adaptador de alimentación de 4 posiciones y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec 511

Siga las instrucciones correspondientes a la configuración del sistema:

Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 511	33
Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 511	35

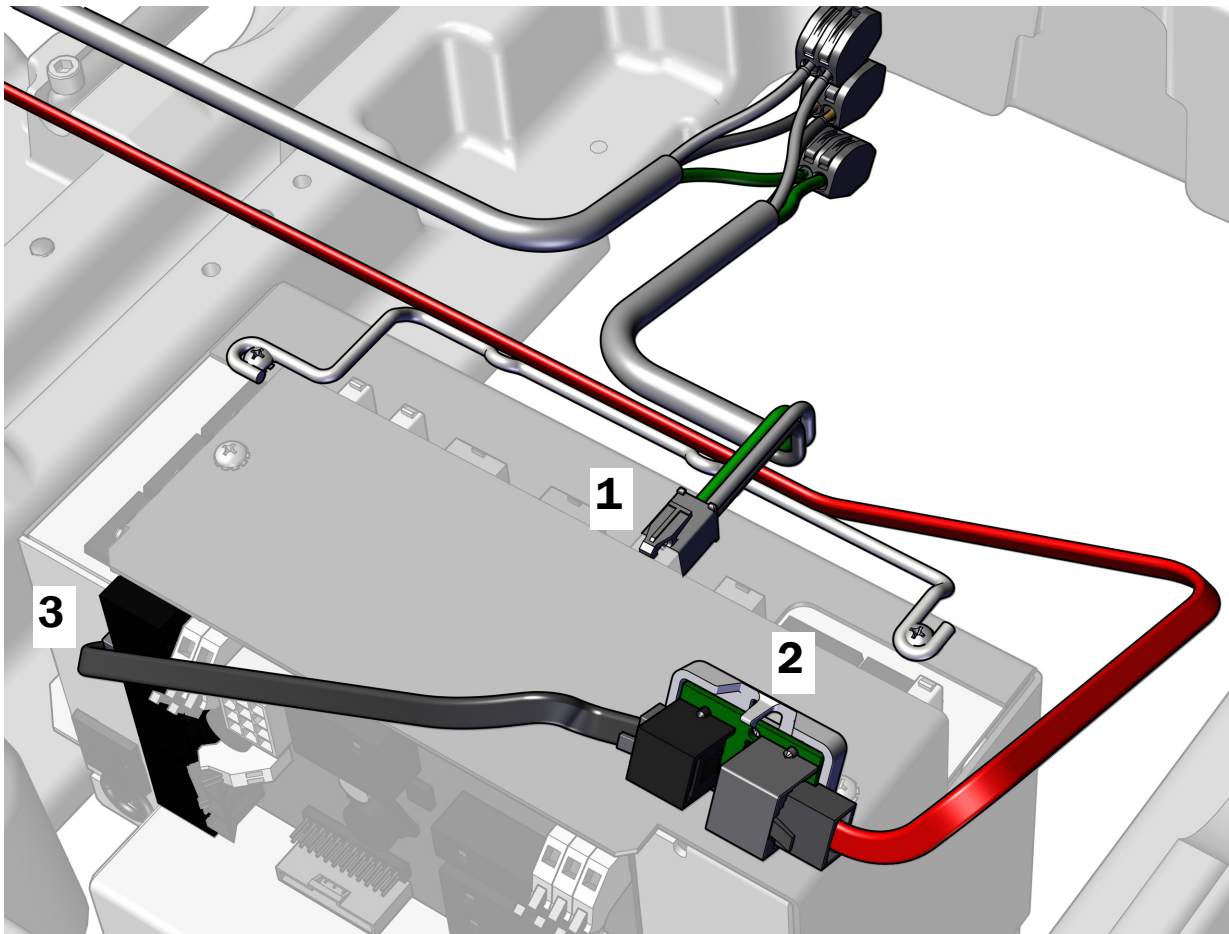
Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 511

Herramientas recomendadas

- Destornillador de cabeza plana
- Alicates diagonales

Tarea 1. 1.

1. Enchufe el conector adaptador de alimentación de 4 posiciones.
2. Ubique la tarjeta de traducción con el puerto DCS2 gris hacia la base del sillón, conecte la línea de datos DCS2 roja al puerto gris y conecte la línea de datos DCS1 negra al puerto negro.
3. Conecte la línea de datos DCS1 del puerto negro en la tarjeta de traducción al puerto en la fuente de alimentación.



Tarea 2.



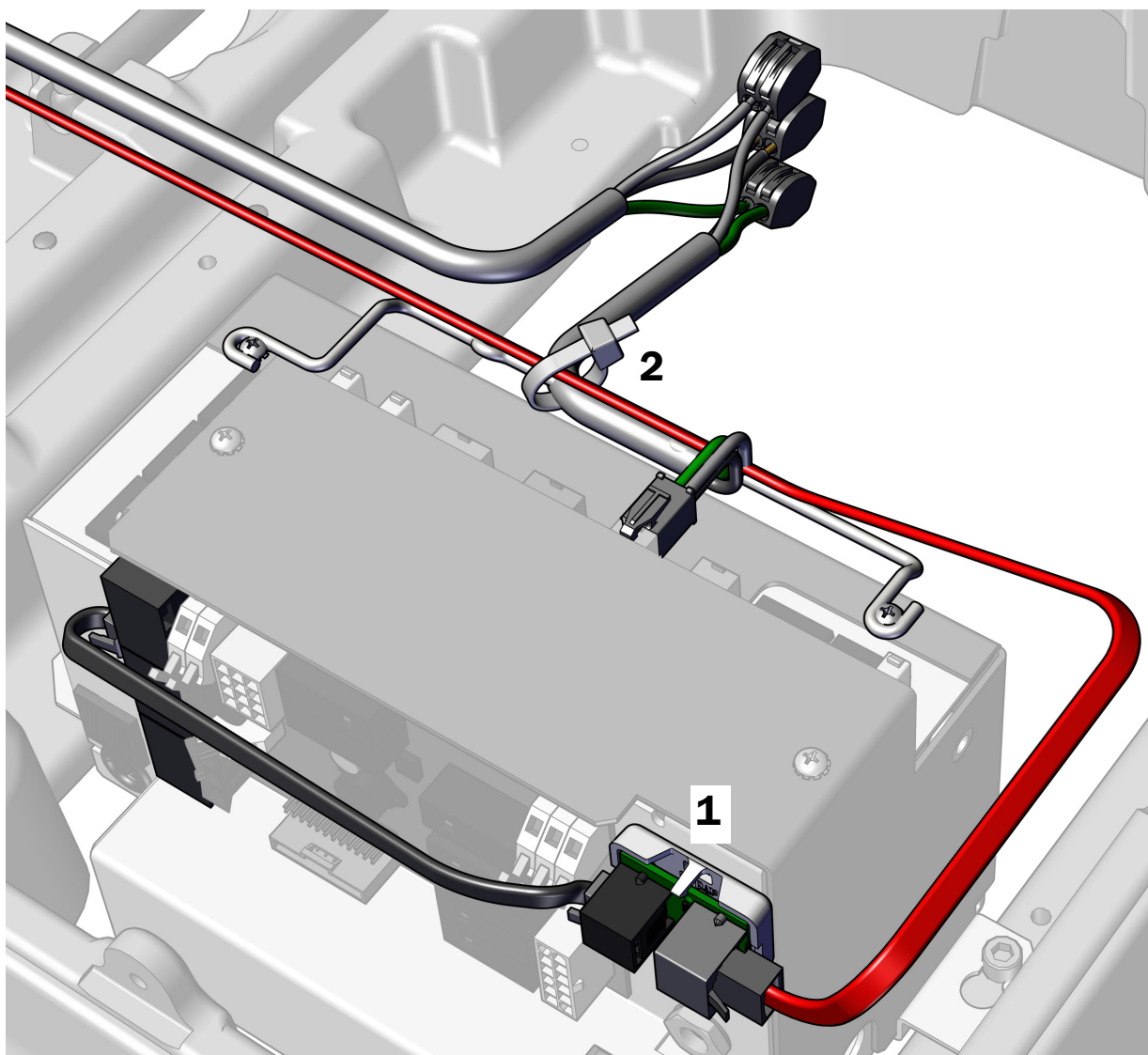
PRECAUCIÓN No fije la tarjeta de traducción a la parte superior del chasis de la fuente de alimentación eléctrica. La tapa de la bomba no se ajustará.

1. Quite el papel protector de la tarjeta de traducción. Coloque la tarjeta del traductor en el frente de la fuente de alimentación en la esquina superior derecha.



NOTA Si ya hay una tarjeta de adaptador de una luz LED conectada a la fuente de alimentación, apile la tarjeta del traductor debajo de esta.

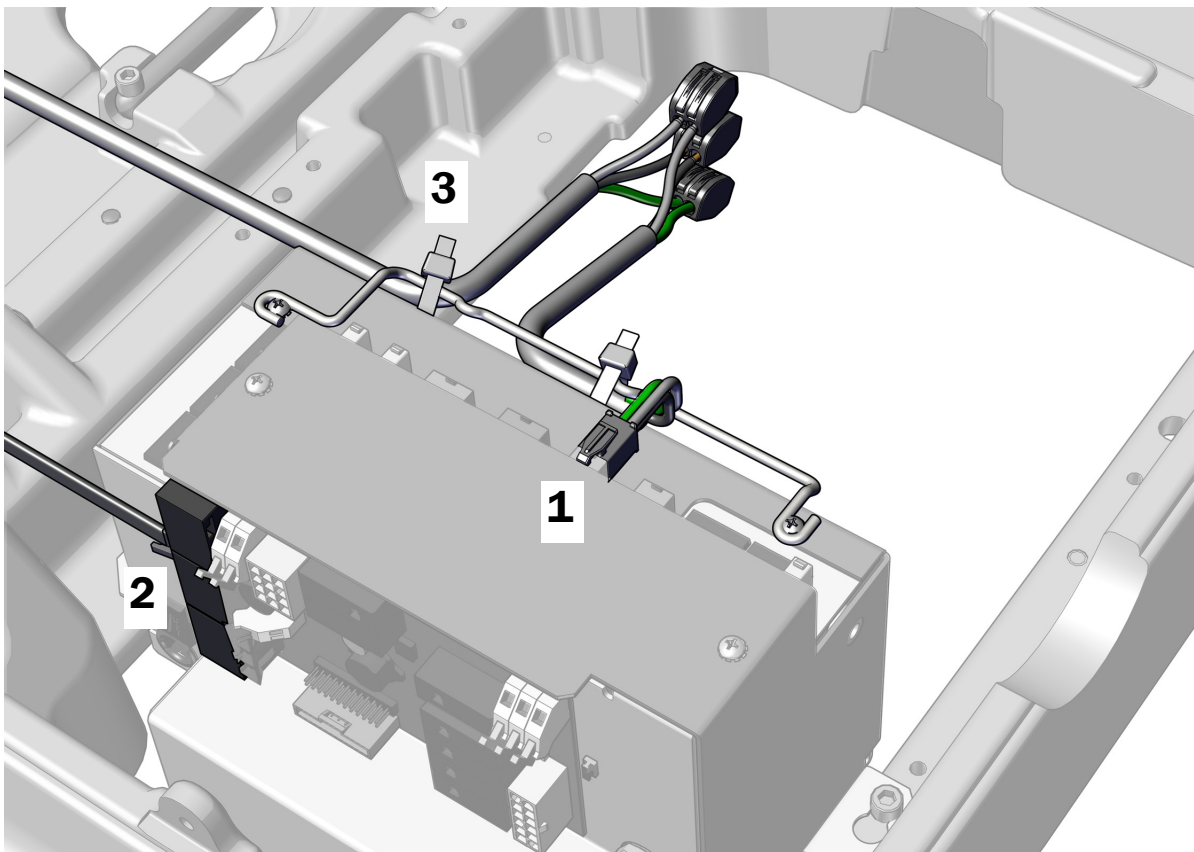
2. Una vez que se hayan conectado todos los módulos a la fuente de alimentación, fije los cables a la varilla con sujetacables.



Siguiente paso Consulte “Conexión de los conductos” en la página 40.

Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 511

1. Enchufe el conector adaptador de alimentación de 4 posiciones.
2. Conecte la línea de datos DCS1 a cualquiera de los puertos de datos.
3. Una vez completadas todas las conexiones eléctricas en los módulos del sistema, fije los cables a la varilla en la fuente de alimentación.



Conexión del cable de alimentación y de la línea de datos a una fuente de alimentación A-dec 311/411 fabricada antes de junio de 2023

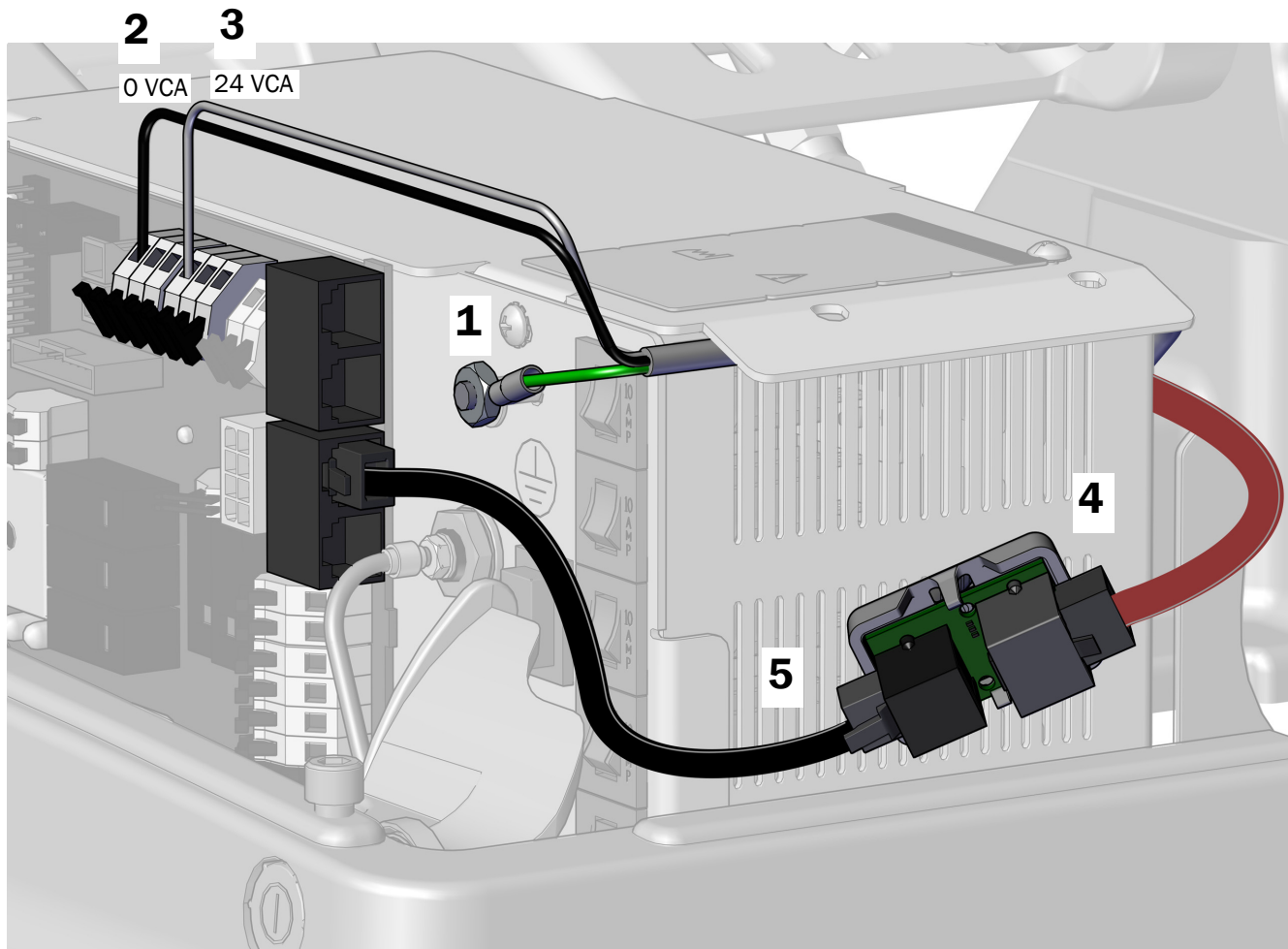
Siga las instrucciones correspondientes a la configuración del sistema:

Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 311/411	36
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 311/411	38

Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 311/411

Tarea 1. 1.

1. Conecte el cable de conexión a tierra al poste en la fuente de alimentación.
2. Conecte el cable negro del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 0 V.
3. Conecte el cable gris del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 24 V.
4. Con el puerto gris en la placa de traducción ubicado en la parte posterior de la fuente de alimentación, conecte la línea de datos DCS2 roja al puerto gris.
5. Conecte la línea de datos DCS1 del puerto negro de la tarjeta de traducción a cualquier puerto en la fuente de alimentación.



Tarea 2.

1. Quite el papel protector de la tarjeta de traducción.



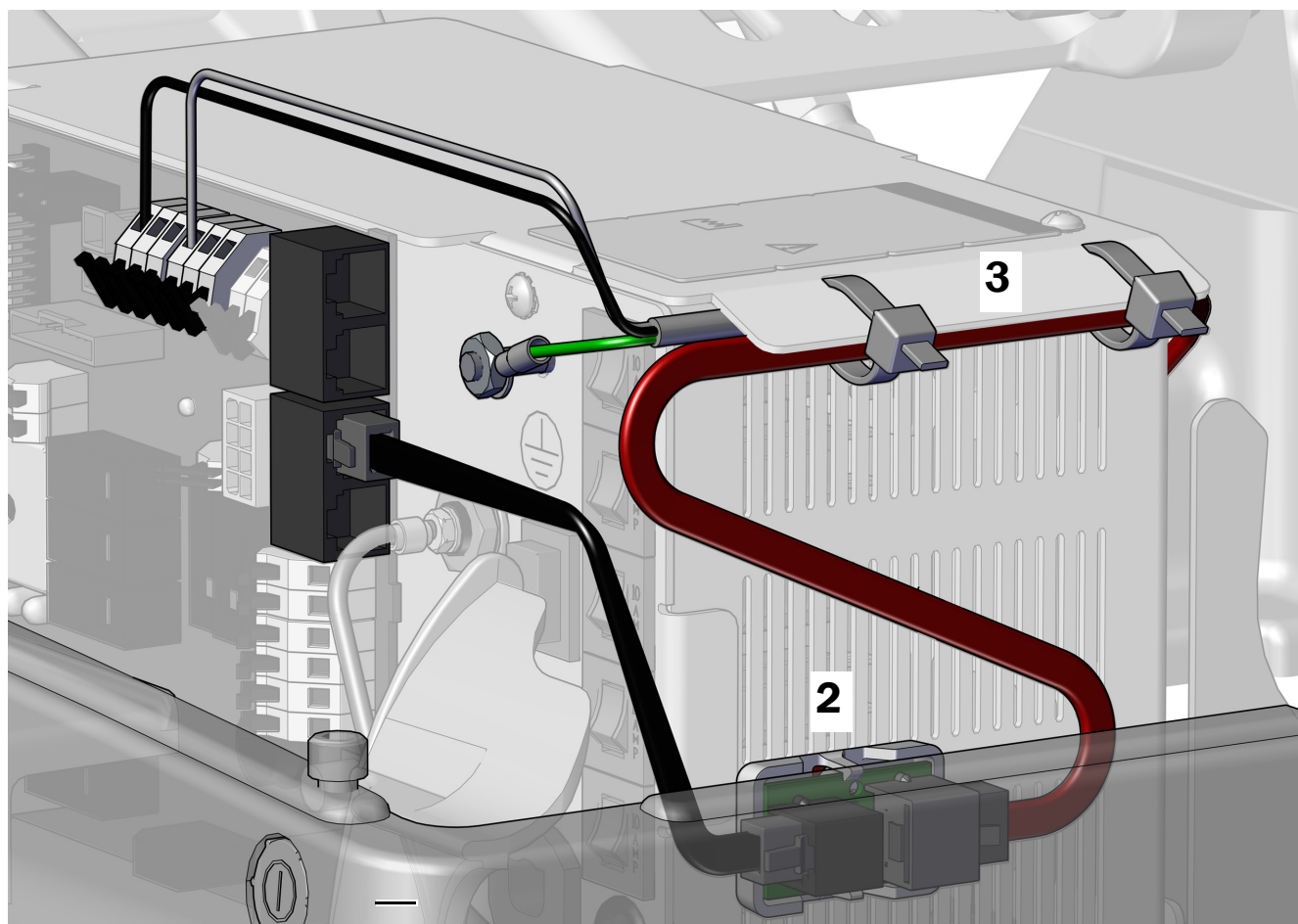
PRECAUCIÓN La tarjeta de traducción se debe colocar en esta posición para evitar daños o interferencia con otros equipos.

2. Conecte la tarjeta de traducción a la parte lateral de la fuente de alimentación eléctrica hacia la base del sillón. Alinéela con el talón y la parte inferior de las aberturas del medio.



NOTA Si ya hay una tarjeta de adaptador de una luz LED conectada a la fuente de alimentación, apile la tarjeta del traductor debajo de esta.

3. Una vez que se hayan conectado todos los módulos a la fuente de alimentación, asegure los cables debajo del reborde de la fuente de alimentación.



Siguiente paso Consulte “Conexión de los conductos” en la página 40.

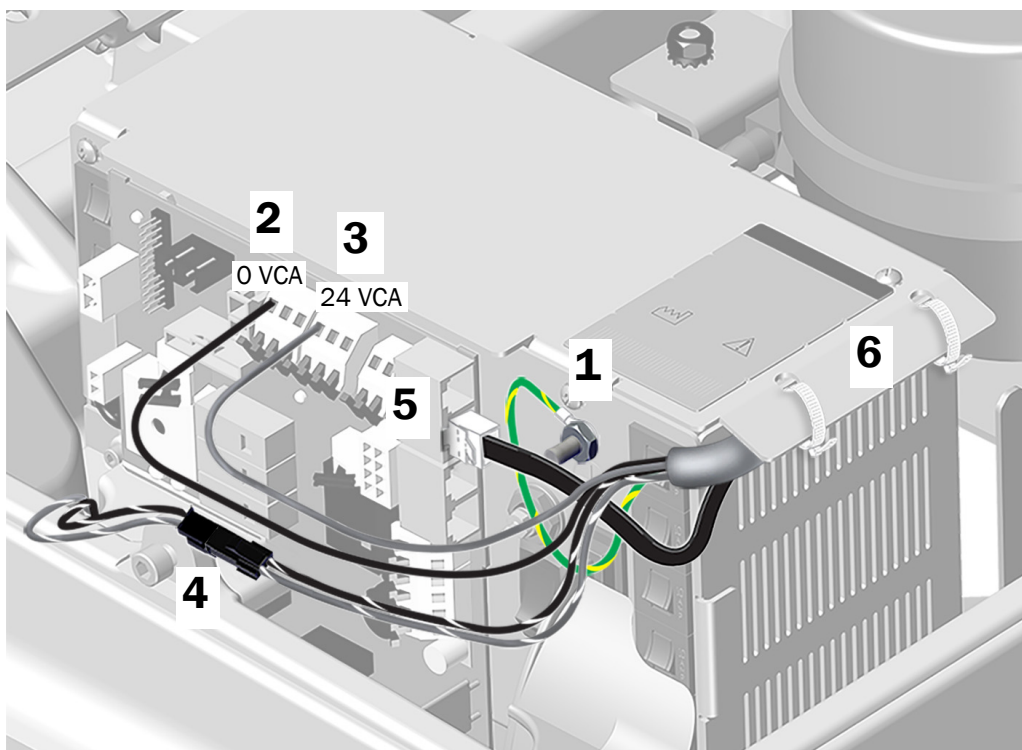
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 311/411

1. Conecte el cable de conexión a tierra verde/amarillo a la terminal a tierra en la carcasa de la fuente de alimentación.
2. Conecte el cable negro del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 0 V.
3. Conecte el cable gris del cable del sistema dispensador al conector del cable VCA de 24 V.



NOTA Si es necesario, puede conectar más de un cable a un solo terminal.

4. Conecte el conector de dos posiciones al conector aislado negro de 24 VCA, si lo tuviera.
5. Enchufe la línea de datos a uno de los puertos de datos DCS1. No importa a que puerto se conecta la línea.
6. Use sujetacables para asegurar los cables y la línea de datos debajo del reborde.



Siguiente paso Consulte "Conexión de los conductos" en la página 40.

Conexión de los cables de alimentación y la línea de datos utilizados con una fuente de alimentación independiente A-dec 300 W

Conexión de los cables de alimentación utilizados con una fuente de alimentación independiente A-dec 300 W

Consulte “Conexión del cable de alimentación del sistema dispensador a una fuente de alimentación independiente de 300 W” en la página 27.

Conexión de la línea de datos usada con una fuente de alimentación independiente A-dec 300 W

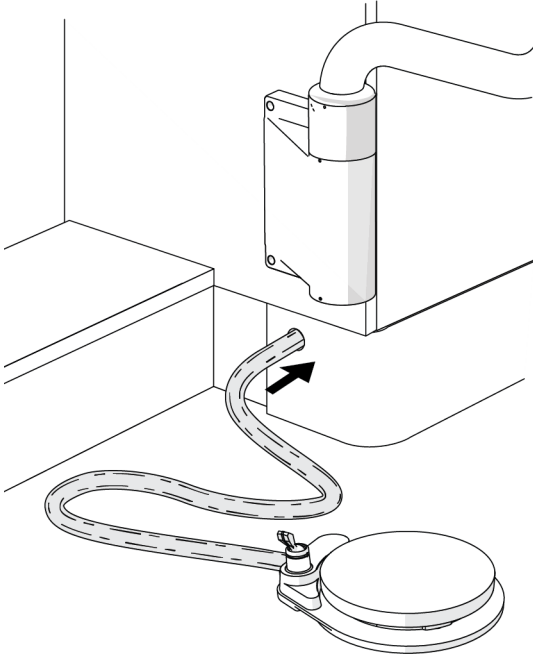
Para obtener instrucciones sobre cómo enchufar la línea de datos de 25' del gabinete, consulte la sección de configuración del sistema.

Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec Universal	30
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec Universal	31
Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 511	33
Conexión del cable adaptador de alimentación y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 511	35
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342pro a una fuente de alimentación A-dec 311/411	36
Conexión del cable de alimentación remota y de la línea de datos desde un A-dec 342 a una fuente de alimentación A-dec 311/411	38

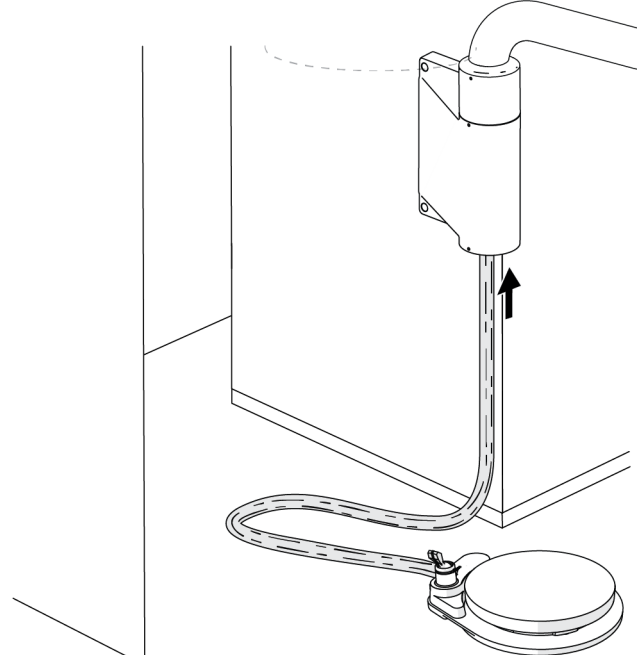
Conexión de los conductos

Instalación del control de pie

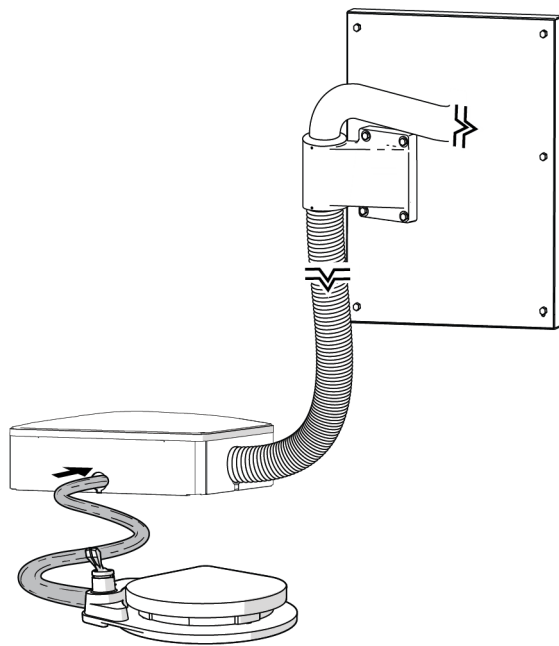
Canalice el conducto del control de pie hacia el lugar donde se instalará.



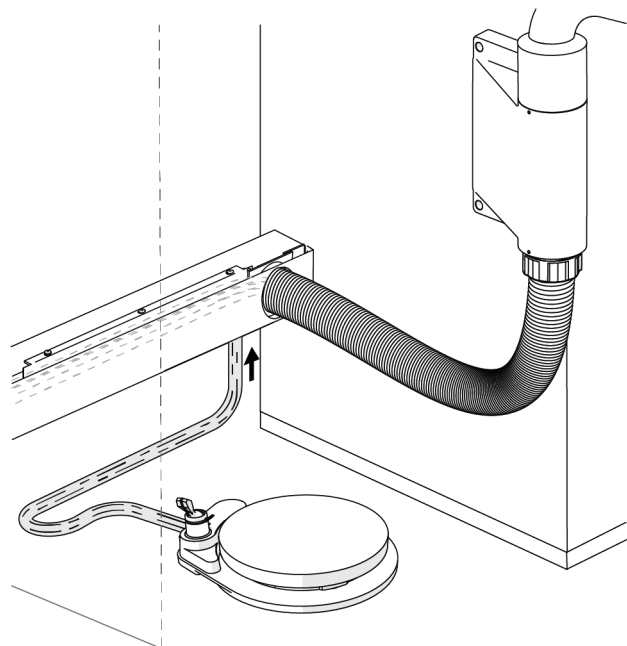
Gabinetes A-dec Inspire



Gabinetes Preference - Adyacente al lavabo



Montaje en pared



Gabinetes Preference - Frente al lavabo

Conexión de los conductos

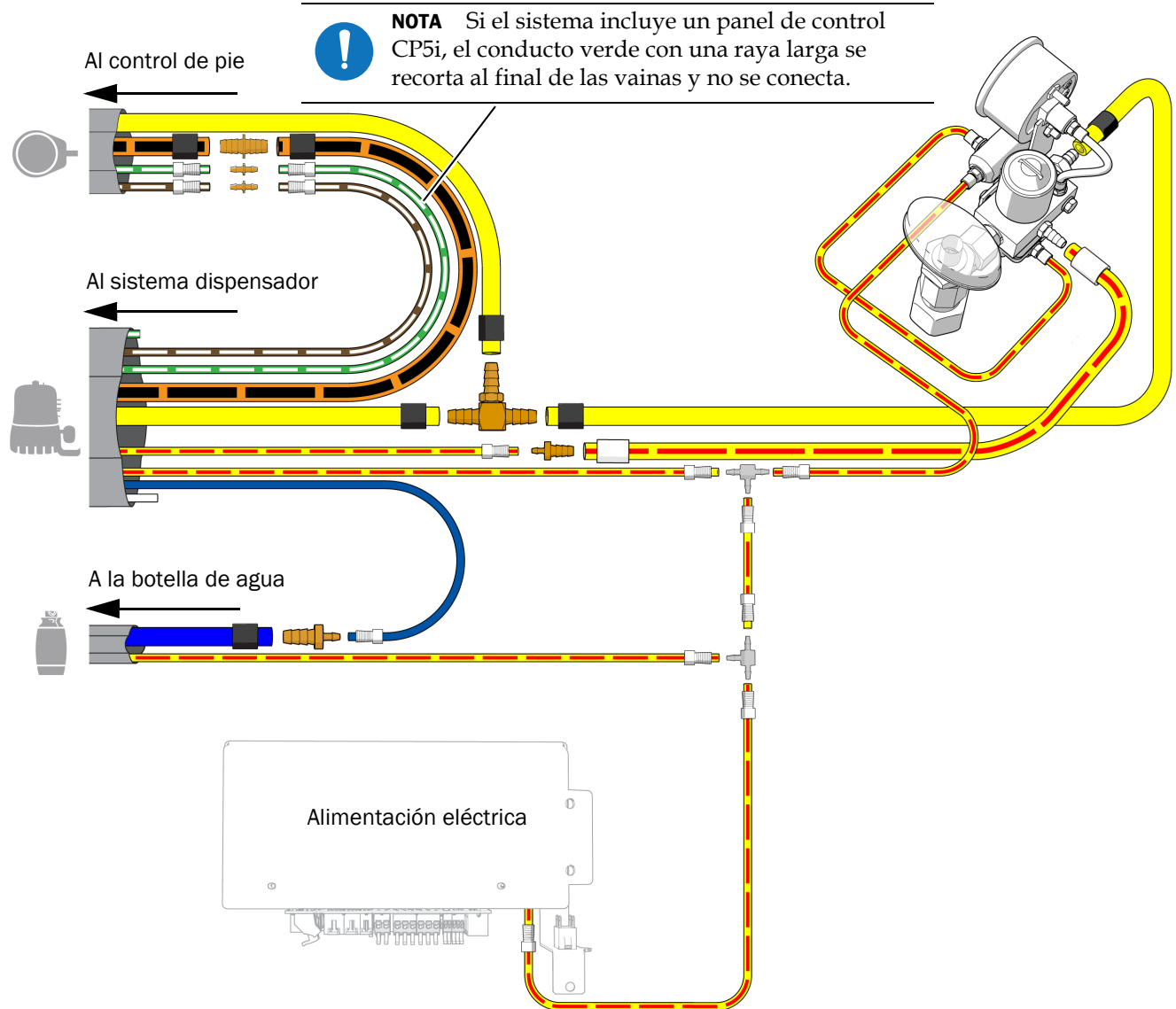
Conecte los conductos según el siguiente diagrama de flujo.



NOTA Para conectar a una fuente de alimentación A-dec 511, use la desconexión rápida del kit.



NOTA Para conectar el conducto de aire piloto a un sillón dental A-dec 311/411, consulte la *Conexión de un conducto de aire piloto desde un sistema dispensador A-dec 341pro/341flt/342pro/342/541pro/541* o la *Guía de instalación del instrumental del asistente A-dec 545sta/545 a un sillón dental A-dec 311/411* (núm. pieza 86.0160.27).

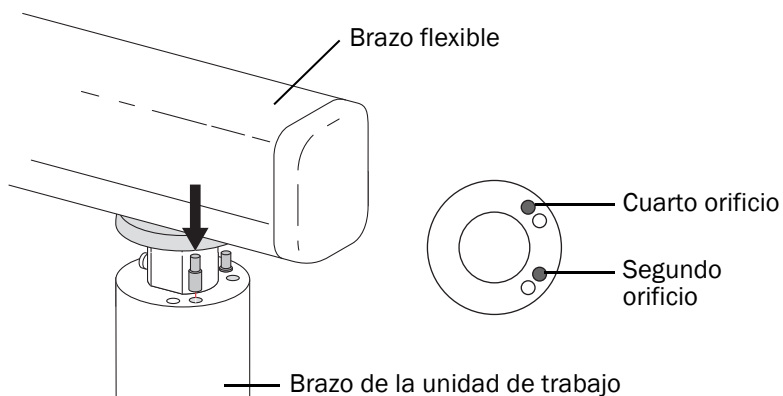


Ajuste del sistema

Inserción de los pasadores de parada de rotación

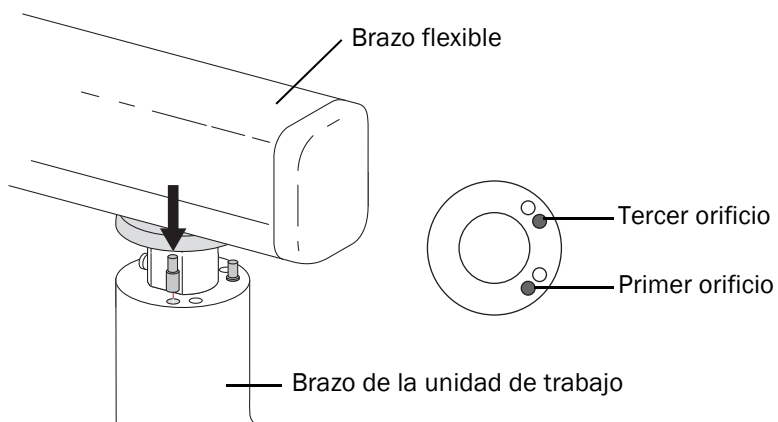
1 Inserte los pasadores de parada de rotación con el extremo de diámetro mayor hacia abajo:

- **Operación con la mano izquierda:** Inserte los pasadores en el segundo y cuarto orificios.



Operación con la mano izquierda

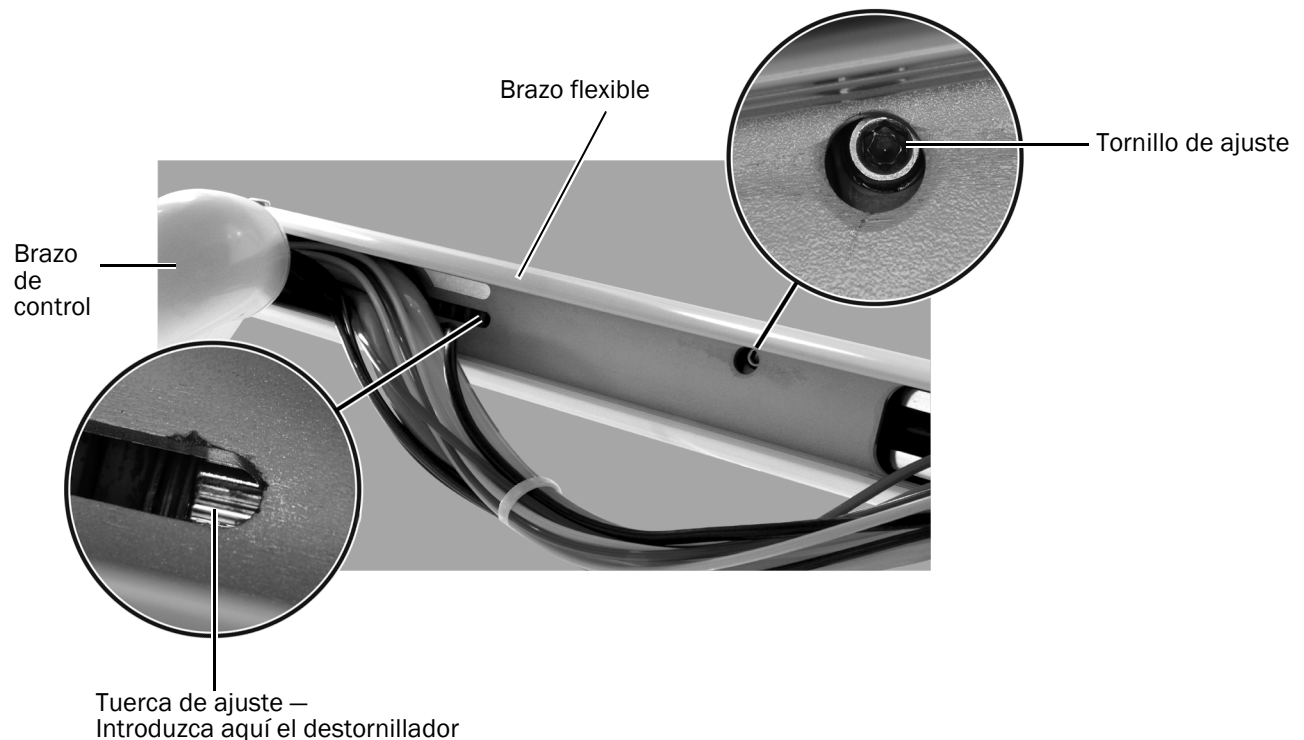
- **Operación con la mano derecha:** Inserte los pasadores en el primer y tercer orificios.



Operación con la mano derecha

Ajuste del contrapeso del brazo flexible

- 1** Cargue la unidad de trabajo para uso normal. Conecte las piezas de mano. Si hay un soporte de bandeja, coloque una bandeja con instrumentos en dicho soporte.
- 2** Mueva la unidad de trabajo a la posición más baja.
- 3** Verifique si la unidad de trabajo se mueve.
- 4** Retire la cubierta que está debajo del brazo flexible.
- 5** Asegúrese de que haya suficiente holgura en el conducto para acceder a la parte inferior del brazo flexible.
- 6** Levante el brazo flexible para acceder a lo siguiente:
 - **Tuerca de ajuste:** Vástago que sirve de contrapeso para la unidad de trabajo.
 - **Tornillo de ajuste:** Mecanismo de fricción que mantiene la posición vertical de la unidad de trabajo.

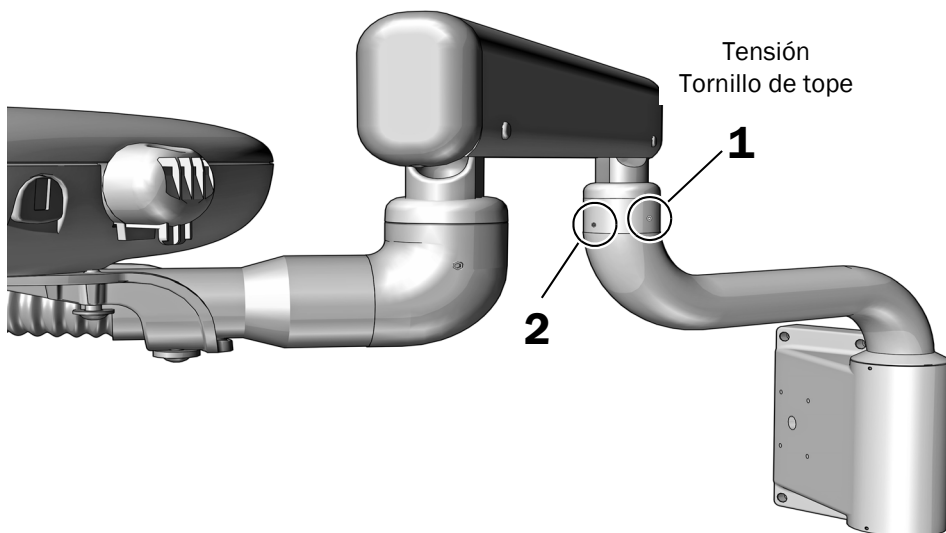


- 7** Para ajustar el contrapeso, inserte un destornillador estándar en la tuerca de ajuste:
 - Si la unidad de trabajo se desplaza hacia arriba, gire la tuerca en el sentido antihorario.
 - Si la unidad de trabajo se desplaza hacia abajo, gire la tuerca en el sentido horario.
- 8** Después de ajustar el contrapeso, mueva el brazo a las posiciones de extensión completa hacia arriba y hacia abajo para liberar la unidad de trabajo en cada posición. Si el brazo flexible se desplaza en cualquiera de las posiciones, use una llave hexagonal de 5/32 pulg. para apretar el tornillo de ajuste.



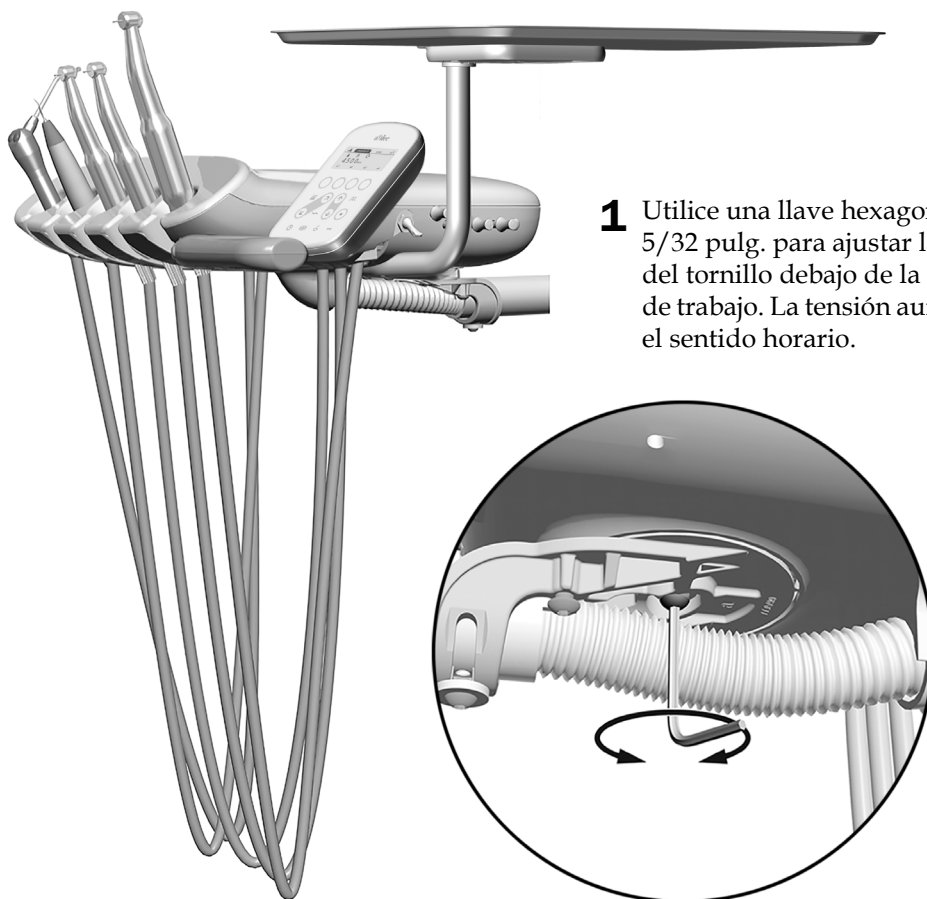
PRECAUCIÓN No apriete de más el tornillo de ajuste, ya que puede dañar el mecanismo de fricción.

Ajuste de la tensión de rotación del brazo flexible



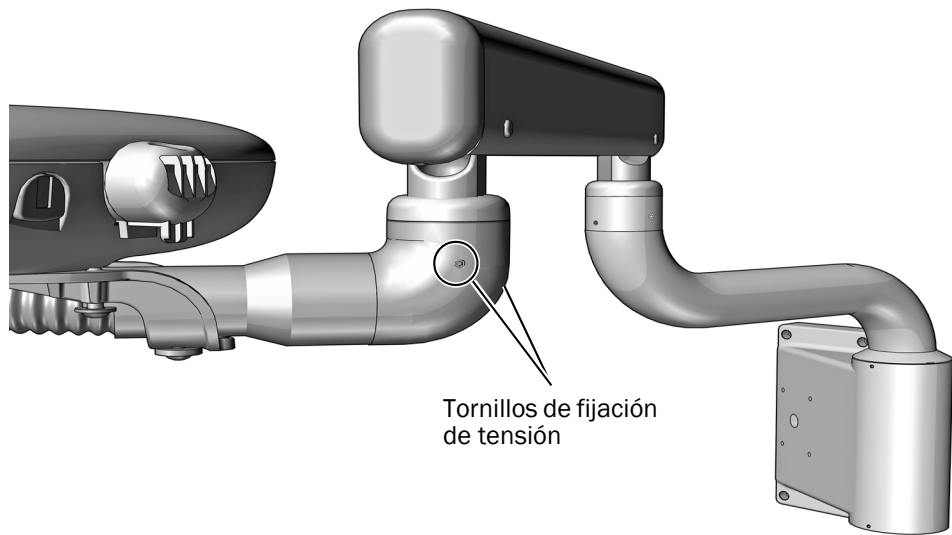
- 1** Use una llave hexagonal de 3/32 pulg. para ajustar la tensión del tornillo de tope. Debería estar lo suficientemente apretado como para no desviarse, pero no tanto como para que sea difícil moverlo. La tensión aumenta en el sentido horario.
- 2** Después de ajustar la tensión, use la misma llave hexagonal para ajustar el otro tornillo hasta que quede apretado.

Ajuste de la tensión de rotación de la unidad de trabajo



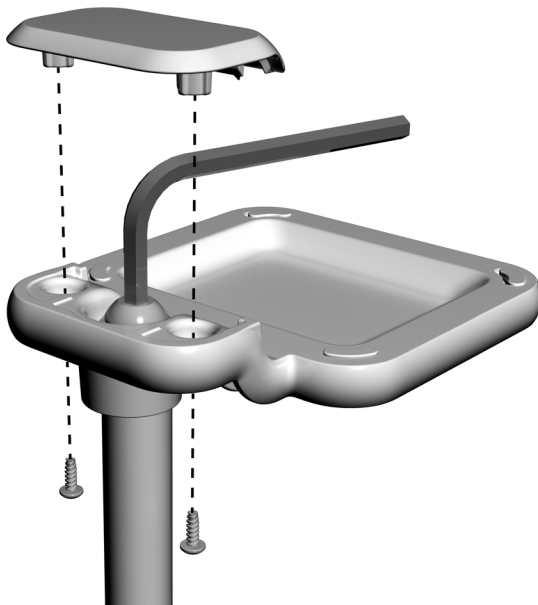
- 1** Utilice una llave hexagonal de 5/32 pulg. para ajustar la tensión del tornillo debajo de la unidad de trabajo. La tensión aumenta en el sentido horario.

Ajuste de la tensión de rotación del brazo de control



- 1** Use una llave hexagonal de 3/32 pulg. para ajustar de la misma manera los dos tornillos de tope de tensión. La tensión aumenta en el sentido horario.

Ajuste de la tensión de rotación del montaje del soporte de bandeja



- 1** Use un destornillador de cabeza plana para retirar los tornillos de la tapa. Retire la tapa.
- 2** Inserte una llave hexagonal de 7/32 pulg. en el perno de tensión y gire en el sentido horario para aumentar la tensión.
- 3** Vuelva a colocar la tapa y fije con los tornillos.

Ajuste de la fuente de iluminación intrabucal

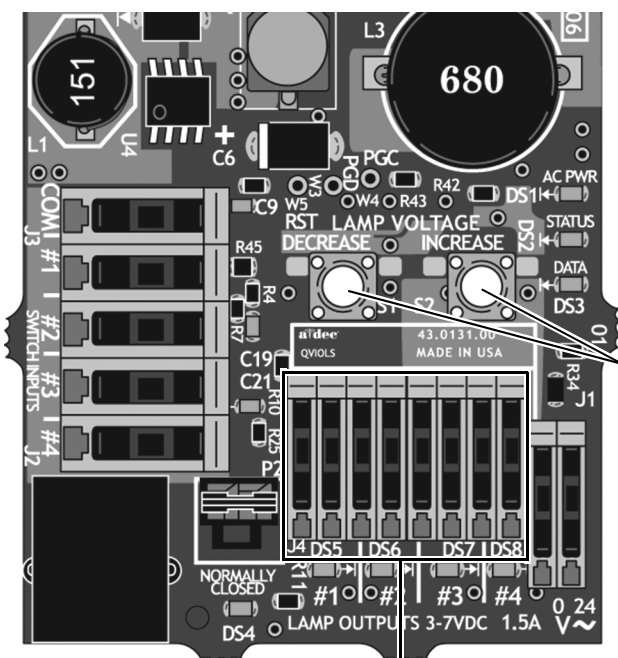
Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 7/64 pulg.
- Voltímetro



ATENCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Debe tomar precauciones contra las descargas electrostáticas (Electrostatic Discharge, ESD) al tocar una placa de circuitos o al hacer conexiones desde esa placa o hacia ella. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

1. Utilice una llave hexagonal para quitar la cubierta trasera de la unidad de trabajo.
2. Ajuste el voltímetro a la tensión de CD y coloque sus sensores sobre las terminales de salida de IOLS para la pieza de mano que está ajustando.



Use los botones para ajustar el voltaje

Terminales de salida IOLS

3. Levante la pieza de mano del soporte y encienda la lámpara dental.
4. Utilice los botones situados bajo el terminal para ajustar el voltaje según la tabla de la página siguiente.



PRECAUCIÓN Los valores de la siguiente tabla son válidos solo para fibras ópticas con cables calibre 26 AWG, cargas de 750 mA y una corriente continua recomendada de 3,2 VCC en la bombilla. Para la fibra óptica accionada con cables calibre 26 y otras clasificaciones, use la ecuación $T = (Z \times 0,006 \times Y) + X$, donde:

T = voltaje de la regleta de bornes (VCC)

X = voltaje deseado en la bombilla (VCC)

Y = corriente de carga/bombilla clasificada (en amperios)

Z = longitud del cable calibre 26 (pulgadas) de la regleta de bornes a la bombilla

Para dispositivos con cable que no sea calibre AWG 26, comuníquese con el Servicio al cliente de A-dec.

Tabla de longitud y tensión para bombillas clasificadas en 3,20 VCC

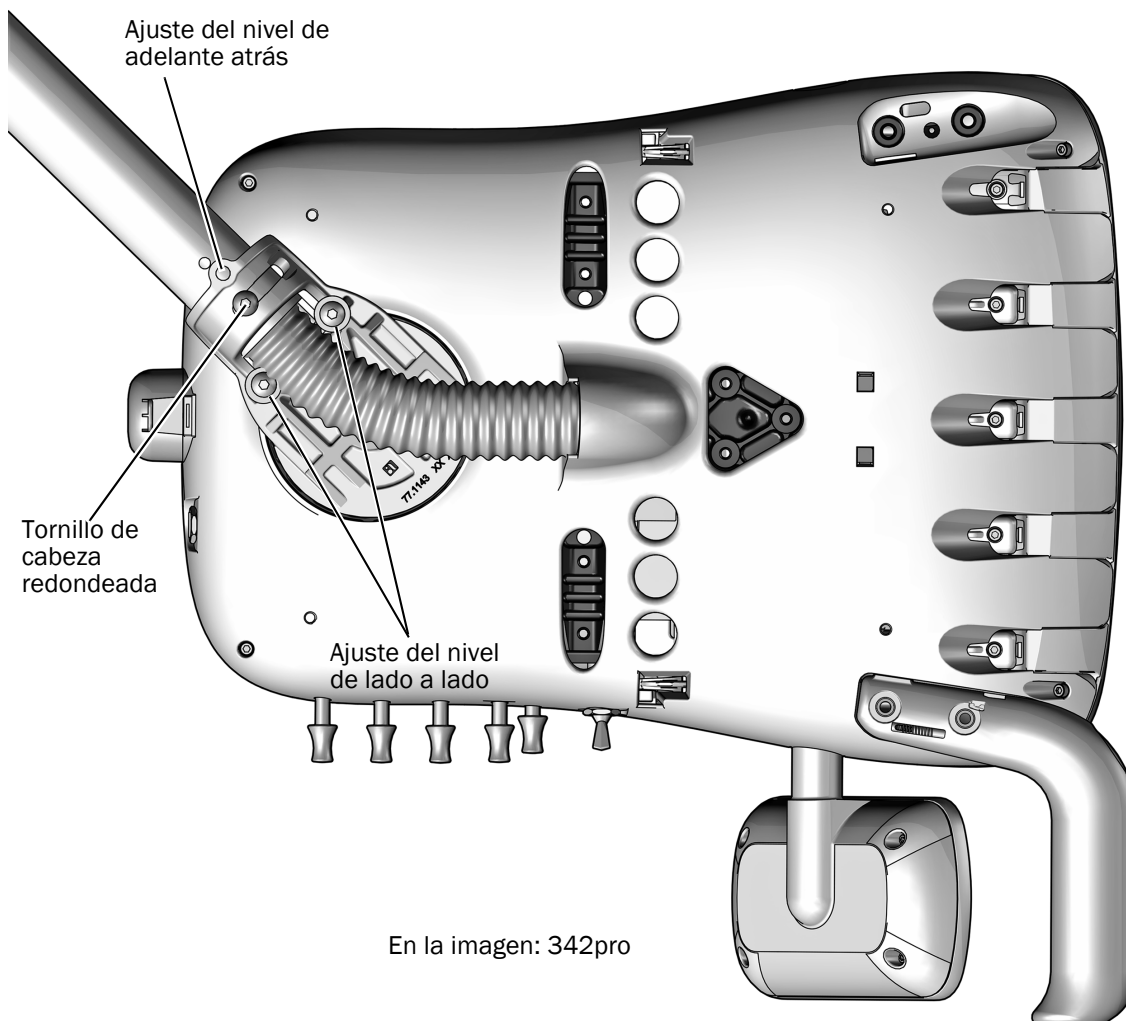
Longitud de los conductos A-dec		Voltaje en la regleta de bornes que da como resultado los 3,20 VCC +/- 0,03 recomendados en la bombilla (medido con IOLS encendido)		
(pulg.)	(cm)	0,200A	0,380A	0,750A
50	127	3,37	3,52	3,84
64	163	3,42	3,61	4,02
85	216	3,49	3,75	4,28

Nivelación del sistema dispensador

Herramienta recomendada

- Llave hexagonal de 5/32 pulg.

1. Mueva la unidad de trabajo a la posición de funcionamiento normal.
2. Coloque un nivel sobre la unidad de trabajo.
3. Use una llave hexagonal para aflojar levemente el tornillo de cabeza redondeada que sostiene la unidad de trabajo en su sitio.
4. Realice los ajustes siguientes para nivelar la unidad de trabajo. Al realizar los ajustes, alinee el nivel con los tornillos que está ajustando.
 - Use una llave hexagonal para nivelar la unidad de trabajo de lado a lado.
 - Use una llave hexagonal para nivelar la unidad de trabajo de adelante hacia atrás.
5. Apriete el tornillo de cabeza redondeada para sostener la unidad de trabajo en su sitio.



Personalización de las configuraciones del control táctil



NOTA Los símbolos y los iconos de los controles táctiles son propiedad de A-dec, Inc.

Consulte la sección correspondiente al tipo de interfaz de control de su sistema.

Panel de control CP5	49
Panel táctil A-dec 300 Deluxe	50
Panel táctil estándar	52

Panel de control CP5



Con respecto al uso de la pantalla táctil y el panel de control, consulte las *Instrucciones de uso de los controles táctiles A-dec DS76/CP5i/CP5* (núm. pieza 86.0857.27) en a-dec.com/touchscreen-manual.



Para configurar las funciones de conectividad, consulte las *Instrucciones de uso de la plataforma de software A-dec+™* (núm. pieza 86.1030.27) en a-dec.com/connectivity-manual.



Panel táctil A-dec 300 Deluxe

Configuración del panel táctil técnico

Para ajustar las configuraciones de la pieza de mano y el panel táctil según las preferencias del usuario, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo. Cuando aparezca la pantalla **System Setup**, presione **►**.

Ejemplo de pantalla de configuración de panel táctil de A-dec 300 Deluxe



Navegación con los botones del panel táctil

Las funciones de los botones del sillón se convierten en botones de navegación cuando usted se encuentra en modo de configuración. Use los botones de desinclinarse **►**, inclinarse **◄**, subida de la base **▲**, descenso de la base **▼**, además de los botones menos **—** y más **+** para navegar, y haga los ajustes y selecciones en las pantallas de configuración.

Ajuste del contraste y de los mensajes de ayuda

Ajustar el contraste de la pantalla del panel táctil o activar o desactivar los mensajes de ayuda:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil Deluxe, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y presione **►** para comenzar.
2. En la pantalla **System Setup**, presione **—** o **+** para seleccionar **Touchpad** y presione **►** para comenzar.
3. Desde la pantalla **Touchpad Setup**, presione **—** o **+** hasta que se muestran en la pantalla **Contrast Adjust** o **Help Messages**, luego presione **►** para ingresar en la pantalla **Contrast Adjust Setup** o **Help Messages Setup**.
 - En la pantalla **Contrast Adjust Setup**: Presione **—** o **+** para ajustar el contraste, luego presione **►** para guardar la configuración. Tres pitidos confirman que se guardó la configuración.
 - En la pantalla de **Help Messages Setup**: Presione **—** o **+** para activar o desactivar (**On/ Off**) los mensajes de ayuda, luego presione **►** para guardar la configuración. Tres pitidos confirman que se guardó la configuración.
4. Cuando haga los ajustes de las configuraciones del panel táctil, presione **◄** hasta que aparezca el logotipo de A-dec.



NOTA Para obtener una lista de mensajes de ayuda, consulte el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (núm. pieza 86.0221.27), disponible en el Centro de recursos, en www.a-dec.com.

Configuración del soporte de la pieza de mano

Puede definir el modo en que se configuran las piezas de mano para cada uno de los soportes de estas. Los tipos de piezas de mano incluyen Aire básico, Cámara, Eléctrica, Otra, Ultrasónica, Vacío, y Turbina.

Para configurar los soportes de la pieza de mano:

1. Mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo hasta que aparezca la pantalla **System Setup** y presione **►**.
2. En la pantalla **System Setup**, presione **—** o **+** para resaltar **Handpieces** y presione **►**.
3. En la pantalla **Handpiece Setup**, presione **—** o **+** para resaltar **Holder Setup** y presione **►**.
4. Levante la pieza de mano deseada del soporte.
5. En la pantalla **Holder Setup**, presione **—** o **+** para seleccionar el tipo de pieza de mano y realice una de las siguientes acciones según el tipo de pieza de mano:
 - **Electric:** para conocer las instrucciones de configuración, consulte la información de instalación que se envía con el módulo de control.
 - **All other Types:** Presione **►**. Tres pitidos confirman que se guardó la configuración.
6. Regrese la pieza de mano al soporte.
7. Repita los pasos del 4 al 6 para configurar cada una de las piezas de mano activas.
8. Cuando termine de configurar las piezas de mano, presione **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.

Ajuste de la fuente de iluminación intrabucal



NOTA Gracias al panel táctil A-dec 300 Deluxe, puede configurar varios ajustes de fuente de iluminación intrabucal si se instala una fuente de iluminación intrabucal de voltaje cuádruple (quad voltage intraoral light source, QVIOLS) o un controlador del motor eléctrico con control de IOLS integrado.

Están disponibles los siguientes ajustes de configuración:

- **On When Selected:** especifique si la fuente de iluminación intrabucal se enciende o permanece apagada cuando se retira la pieza de mano del soporte.
- **Auto Off Delay:** determine por cuánto tiempo permanece encendida la lámpara cuando se libera el control de pie. Este tiempo se restablece cuando usa nuevamente el aire de accionamiento.
- **On in Endo:** especifique si la fuente de iluminación intrabucal se enciende o apaga cuando está en el modo de endodoncia. Como la mayor parte de las piezas de Endodontics no tienen conductos luminosos, se recomienda seleccionar la opción Off para reducir el calor y prolongar la vida útil de la bombilla.

Para configurar la fuente de iluminación intrabucal:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil Deluxe, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y presione **►** para comenzar.
2. En la pantalla **System Setup**, presione **—** o **+** para resaltar **Handpieces** y presione **►**.
3. En la pantalla **Handpiece Setup**, presione **—** o **+** para resaltar **Intraoral Lt Source** y presione **►**.
4. Levante la pieza de mano deseada del soporte.
5. En la pantalla **Light Source Setup**, presione **—** o **+** para ver la configuración deseada, y presione **►**.
6. Especifique los ajustes de configuración de la pieza de mano; para ello, presione **—** o **+**, y **►** para moverse por las pantallas. Una vez que se haya completado la configuración, tres pitidos la confirman.
7. Repita los pasos 5 y 6 para cada ajuste.
8. Regrese la pieza de mano al soporte.
9. Repita los pasos 3 a 8 para configurar cada pieza de mano.
10. Cuando termine de configurar las piezas de mano, presione **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.

Panel táctil estándar

No hay controles del sistema dispensador para configurar o personalizar en un panel táctil estándar.

Prueba del sistema

Después de haber finalizado la instalación, use la siguiente lista de verificación para probar el sistema dispensador; luego, haga un seguimiento con el cliente.

Sistema dispensador

- Las piezas de mano funcionan correctamente y están configuradas de acuerdo con las preferencias del médico:
 - Refrigerantes de aire de aire y agua
 - Purga del conducto de la pieza de mano
 - Interruptores y válvulas del soporte de la pieza de mano
 - Presión del aire de accionamiento de la pieza de mano
- La unidad de trabajo está nivelada según se comprueba en la bandeja
- Los brazos articulados no se desplazan
- El control de pie funciona correctamente

Servicios

- La presión de aire regulada está en 552 kPa (80 psi)
- Si el sistema cuenta con una caja de conexiones, no debe presentar pérdidas de aire ni de agua
- Los conductos y las conexiones no presentan deformaciones ni fugas de aire y agua
- El exceso de conductos y de cables está enrollado y se guarda lejos de las piezas móviles

Información reglamentaria y garantía

Para obtener la información reglamentaria exigida y la garantía de A-dec, consulte el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (núm. pieza 86.0221.27), disponible en el Centro de recursos, en www.a-dec.com.



Para acceder rápidamente a este documento en línea, escanee, toque o haga clic en este código QR, que dirige a a-dec.com/regulatory-guide.

Todas las marcas aquí mencionadas son marcas comerciales registradas de A-dec, Inc. en los Estados Unidos y también pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas en otros países.



Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132 EE. UU.
Tel.: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá
Tel.: +1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá
www.a-dec.com

A-dec, Inc. no ofrece ningún tipo de garantía con respecto al contenido de este documento que incluye, entre otros aspectos, garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito específico.